DOCUMENT RESUME

ED 125 517

BE 008 119

AUTHOR

Jarmon, Hattie; And Others

TITLE

Pepublic of Vietnam. A Study of Higher Education in the Republic of Vietnam and Guide to the Academic Placement of Students from Vietnam in United States

Educational Institutions.

HOLTUTIERNI

American Association of Collegiate Registrars and

Admissions Officers, Washington, D.C.

PUB DATE

70 151p.

AVAILABLE FROM

American Association of Collegiate Registrars and Admissions Officers, One Dupont Circle, Suite 330,

Washington, D.C. 20036

ELRS PRICE DESCRIPTORS

MP-\$0.83 HC-\$8.69 Plus Postage.

Administrative Organization; Admission Criteria;

*Comparative Education; *Foreign Countries; *Foreign

Students; Graduate Study; *Higher Education; Professional Education; *Student Placement; Undergraduate Study; Universities; Vocational

Education

IDENTIFIERS

*United States; *Vietnam

ABSTRACT

This 1970 study of higher education in the Republic of Vietnam locks at an educational system based on the old French colonial system, superimposed on the Chinese Mandarin system, with some evidence of change to prepare students for lives in a modern technological age. Each university and college in Vietnam is reviewed and recommendations for student placement in American universities are discussed. Charts cover: (1) organization of the Republic of Vietnam Department of Education; (2) educational expenditures; (3) school enrollment; (4) university administrative organization; and (5) statistical data on medical education. (Author/KE)

HE018119

REPUBLIC OF VIETNAM

A Study of Higher Education in the Republic
of Vietnam and Guide to the Academic
Placement of Students from Vietnam
in United State's Educational
Institutions

1970 WORLD EDUCATION SERIES



room

73.1

US DEPARTMENT OF HEALTH'S EOUCATION & WELFARE NATIONAL INSTITUTE OF EOUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN BEPRO-DUTED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGIN ATING IT POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRE-SENT OFF CLAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

A SERVICE OF THE INTERNATIONAL EDUCATION ACTIVITIES GROUP OF THE AMERICAN ASSOCIATION OF COLLEGIATE REGISTRARS AND ADMISSIONS OFFICERS



COUNCIL ON EVALUATION OF FOREIGN STUDENT CREDENTIALS

Member Organizations and Their Representatives

American Association of Collegiate Registrars and Admissions Officers-Mrs Claudine Waterbury Fisher (Secretary of Council), Associate Registrar Colorado State University, Fort Collins, CO 80521, Leo J. Sweeney Director of Admission and Registrar, University of Missouri. Kansas City, MO 64110, Robert J. Heffing (Editor, World Education Series). Director of International Admissions, University of Colorado, Boulder, CO 80392. John Walker, Acting Director, Foreign Faculty and Student Programs. International Studies and World Affairs, State University of New York, 8 Thurlow Terrace, Albany, NY 12201

American Association of Junior Colleges—Jack C Gernhart, Assistant to the Director American Association of Junior Colleges, One Dupont Circle N.W., Washington, DC 20036

Association of American Colleges—Eric Wormald, Vice President. Association of American Colleges. 1815 R Street, N.W. Washington, DC 20009

Association of Graduate Schools-Chairman. Robert E. Tschan. Assistant -Dean, Graduate School, Pennsylvania State University, University Park,

Council of Graduate Schools-Carroll L' Miller, Dean, Graduate School, Howard University, Washington, DC 20001

Institute of International Education-Howard Cutler, Institute of International Education, 809 United Nations Plaza, New York, NY 10017 National Association for Foreign Student Affairs—Clifford Sjogrens Assistant Director of Admissions, University of Michigan, Ann Arbor, MI 48104, Lee Wilcox. Director of Admissions, University of Wisconsin, Madison, WI 53706

Observer Organizations and Their Representatives

American Council on Education—Elizabeth Shiver, Staff Assistant, Commission on International Education, American Council on Education. One Dupont Circle, N.W., Washington, DC 20036

College Entrance Examination Board-Sanford C. Jameson, College Entrance Examination Board, 475 Riverside Drive, New York, NY 10027

S Department of State-Marita Houlihan, Chief, Special Programs Division. Office of Program Development and Evaluation, Bureau of Educational and Cultural Affairs, Agency for International Develop-. ment—Hattie Jarmon, Chief. Academic Advisory Branch, Program Division. Office of International Training, Agency for International

Development, Department of State, Washington, DC 20523 U S. Office of Education—Charles C. Hauch, Institute of International Studies, U.S. Office of Education, Room 3082 ROB Building, 7th and

D Streets. S.W., Washington, DC 20202

University of the State of New York, State Education Department-Mrs Marion I. Hughes. Associate in Educational Exchange, Office of Comparative Education and Educational Exchange Center for International Programs and Comparative Studies. New York State Education Department, Albaný, NY 12224



REPUBLIC OF VIETNAM

A Study of the System of Higher Education and Guide to the Admission and Academic Placement of Vietnamese Students in Colleges and Universities in the United States

1970

Prepared by
HATTIE JARMON
ELLSWORTH GERRITZ
WILLIAM S. PATRICK

PLACEMENT RECOMMENDATIONS BY THE COUNCIL ON EVALUATION OF FOREIGN STUDENT CREDENTIALS MEETING MAY 21, 1969

Washington, D.C., 1970



AMERICAN ASSOCIATION OF COLLEGIATE REGISTRARS AND ADMISSIONS OFFICERS

Officers of the Association 1969-1970

President Harold Temmer, Registrar and Admissions Officer, University of Galifornia San Diego

President-Elect Harvey Hall Registrar Stanford University

Past-President Gayle C Wilson Executive Associate Director of Admissions University of Michigan

Vice President for Admissions and Financial Aids E E Oliver, Director, University Office of School and College Relations, University of Illinois

Vice President for Data Management and Research, Verner R. Ekstrom, Director of Admissions and Records, Colorado State University

Vice President for International Education Ellsworth M. Gerritz, Dean of Admissions and Records, Kansas State University

Vice President for Records and Registration Calvin A. Cumbié, Registrar, Texas Christian University

Vice President for Regional Associations Kenneth N Vickery, Dean of Admissions and Registration, Clemson University

Secretary, Mrs. Elizabeth T. De Lopez, Dean of Admissions, University of the Americas

Treasurer Clifford L. Constance Registrar Emeritus, University of Oregon

Member at Large 1968-1970 Donald E Rhoades, Registrar University of Oregon

Executive Secretary J. Douglas Conner, One Dupont Circle, Washington, D.C.

AACRAO INTERNATIONAL ACTIVITIES .

Vice President for International Education, Ellsworth M. Gerritz, Dean of Admissions and Records, Kansas State, University

Group Chairman, Leo J. Sweeney, Director of Admissions and Registrar, 'University of Missouri at Kansas City

Committee Chairmen

Admissions, Evaluation, and Placement—John Walker, Acting Director of Foreign Faculty and Student Programs, State University of New York

Opportunities Abroad for AACRAO Members—Alfred Thomas, Jr., Registrar and Director of Admissions, Arizona State University

Organization and Research—Lee O Wilcox, Director of Admissions, University of Wisconsin at Madison

Study Abroad by United States Students—William L. Wharton, Registrar, Horida State University



Forenord

The information for this Guide was gathered by the writers while in the Republic of Vietnam on another project in November-December 1967. It is based on visits to all the institutions described, except the University of Hue; on conferences with rectors, deans, and other educational officials in all the faculties and schools, including the University of Hue, and on available printed information and reports.

In seeking first-hand information about the higher and post-secondary educational institutions, attention was focused on the type of information which would be most helpful to U.S. university and college admissions officers, graduate deans, and department chairmen in determining the eligibility for admission and the appropriate level of placement of an applicant from the Republic of Vietnam to a university or college in the United States. No attempt was made to study the educational system as a whole.

The writers wish to extend their warmest appreciation to all those persons in the Republic of Vietnam and in the United States who have contributed in so many ways in making this report possible. The writers wish to express special gratitude and appreciation to the Agency for International Development, which made it possible for them to gather the information for this Study.

February 1970

Hattie Jarmon,
Chief, Academic Advisory
Branch, Program Division,
Office of International
Training, Agency for
International Development
Ellsworth Gerritz,
Dean of Admissions and
Records,
Kansas State University
William S. Patrick,
Dean of Admissions and
Registrar,
Georgia State University



.₺



Table of Contents

OVERVIEW			4%		1
UNIVERSITY	OF SAIGON	*	· /.		· 12
Faculty of	Architecture				14
Faculty of	Dentistry	1	-	•••	20
Faculty of	Law · .			-	23
Faculty of	Letters .				30
Faculty of	Medicine				34
Faculty of	Pedagogy	•	-		42
Faculty of	Pharmacy				60
- Faculty of	Science	•	` .		63
UNIVERSITY	OF CAN THO				72
UNIVERSITY	OF DALAT		-		77
UNIVERSITY	OF HUE .		-	. •.	85
VAN HANH UI	NIVERSITY			-	87
NATIONAL CO			•		
FORESTRY A	AND ANIMAL	HUSBAN	DRY		92
NATIONAL IN	STITUTE OF	ADMINIS'	TRATION	1	95
NATIONAL TE	CHNICAL CE	NTER			98
PLACEMENT I	RECOMMEND	ATIONS			115
GLOSSARY				.	126
BIBLIOGRAPH	Υ .	-1('	129
SAMPLE SECO	NDARY SCHO	OOL RECO	RD		130
SUMMARY OF	PROGRAM O	FFERINGS	S		131
INDEX				_	139



Charts

I. Organization of the Department of Education	•	6
IIEducational Expenditure in Percentage		7
III. School Enrollment	_	8
IV University of Can Tho, Administrative Organization		72
V. Van Hanh University, Administrative Organization		87

Tables

Statistical Data on Medical Education	11
University of Saigon Enrollment	14
'niversity of Saigon, Faculty of Pharmacy, Enrollment	60
niversity of Can Tho, Faculties and Enrollment	
Iniversity of Hue, Enrollment	



Higher Education in The Republic of Vietnam

OVERVIEW

Anyone attempting to assess or evaluate the educational institutions of the Republic of Vietnam must recognize that this country has been the victim of centuries of conflict. Present citizens have experienced intensive warfare and military occupation for most of their lives. In spite of this, the traditional "love of learning" persists and universities continue to occupy a position of prestige. Even through the difficult years of warfare, educational pursuits have continued and even expanded.

In 1967 there were approximately 16 million people in the Republic of Vietnam, of whom 2,500,000 were of primary school age, 2,400,000 of secondary school age, and 2,000,000 of college age. Consequently, the educational task involves approximately half of the total population. When the need for adult education in a country ravaged and drained by war is added, the magnitude of the educational undertaking is indeed overwhelming.

Education in the Republic of Vietnam is based on the old French colonial educational system superimposed on the Chinese Mandarin System. Although there are some heartening evidences of change to prepare students for lives in a modern technological age, most education continues to reflect the past in both procedure and subject matter. Change in educational patterns and procedures is slow, as it is in the United States.

French terms are still used for the various diplomas and certificates awarded, although the current educational programs are a Vietnamese adaptation of the old French programs in content as well as in duration.

All education is under the direction of and is supported by the federal government as shown in Chart I. Educational expenditures for the 1965-66 year are indicated in Chart II. Curricular

Republic of Vietnam Progress of Education in Vietnam during School Year 1965-1966 (Geneva XXIX International Conference on Public Education, July, 1966)



requirements are determined by the Department of National Education. University programs, degrees, and awards must be approved by the Ministry of Education, Youth and Culture for graduates to be qualified for employment in certain positions in government. The Ministry determines teachers' salaries and assigns teachers to schools and areas. Preference in placement is given to those with the best academic records.

Currently there are five universities in the higher education system, and three postsecondary higher technical and professional schools. On the secondary school level, there are five normal schools for training primary school teachers. The primary teacher training programs in format and purpose are probably best compared with the normal schools of the 1920's and 1930's in the United States. The secondary level normal schools are at Saigon, Oui Nhon, Vinh Long, Ban Me Thuot, and Long An. Approximately 7,000 primary schools and more than 600 secondary schools (including 24 vocational-technical schools) serve the young people of the Republic of Vietnam. Although more than one-eighth of the population of the Republic of Vietnam (2.217,000 students) is enrolled at all levels of education, this number constitutes but one-fourth of those who might be so engaged. Before 1969 young non were deferred from military service to continue their education. Today some are being drafted.

Although this report will concern itself with higher education in the Republic of Vietnam, it is significant to note that approximately 66 percent of the primary school age youth is attending some sort of primary school. Such education is compulsory for those ages 6-11. This is commendable, but the school year is short, the hours of the school day presently limited (some schools have two and three sessions per day), and the teachers are not well prepared by United States standards. Further, the teacher-pupil ratio is 1 to 100 or 1 to 120. A very promising aspect of the primary school situation was the provision of text books by the Ministry of Education with the assistance of the United States Agency for International Development—14 million texts were fairly recently printed and distributed. These text books are well written and illustrated.



The problems in primary education, however, will continue as the number of students at that level tripled from 1956 to 1966, and the current birth ratio indicates significant increases for the future.

About 17 percent of the age group 12 to 18 continues in secondary schools, with two-thirds of the students enrolled in private institutions. See Chart III. The lecture method of teaching predominates in preparing students for the traditional final state examinations. Texts and reference books are rare at the secondary level. Libraries at both secondary and higher education levels contain many more English and French than Vietnamese books, and there are few recent acquisitions. Only a small percent of the students are sufficiently proficient in a second language to profit from the use of such references, even if they were appropriate to the field of study. The six-fold increase (from 1956-1966) in secondary level enrollment contributed to the severe lack of facilities at this level. There is also a definite shortage of teachers, resulting in heavy teaching loads. In addition, salaries are meager and most teachers must maintain two or more jobs to provide for their families.

The Ministry of Education, Youth and Culture has been much concerned with curriculum renovation and improvement since the National Education Conference in 1964 and the Curriculum Revision Convention in 1965.

Curriculum study committees and associations are active. Seminars for teachers of sciences, mathematics, and philosophy have been organized. A conference on the teaching of mathematics was held in Saigon in August 1967.

There are a number of nongovernmental centers in Saigon for education by correspondence. Through these centers many are helped in their preparation for the First Cycle in Secondary Education, as well as the Baccalauréat I and Baccalauréat II examinations. Also, night classes are offered in the field of vocational education for those seeking training for positions as radio technicians, mechanics, electricians, and other skilled and semiskilled employment





Higher education is concentrated in the three national universities (the University of Saigon, the University of Hue, and the University of Can Tho) and two private universities (the Van Hanh University, which is Buddhist, and the University of Dalat, a Catholic institution). Additionally, there are the National Institute of Administration, the National Technical Center (including the School of Public Works, the School of Electrical Engineering, and the School of Industrial Engineering) and the National College of Agriculture, Forestry, and Animal Husbandry.

The creation of a third university has been proposed for Hoa Hao, which is southwest of Saigon. An agricultural-mechanical type program, including perhaps fisheries, is planned.

Growth in enrollment in institutions of higher education has been phenomenal, from 2,910 students in 1954-1955 to approximately 34,000 in 1966-1967. In the latter year, the University of Saigon had over 26,000 students. Second in size was the University of Hue with 3,200. The University of Can Tho had an emollment of approximately 1,000 students, while the University of Dalat had 1,500 and Van Hanh University 2,200.

The educational system is vertical in nature, with little provision for general education. Consequently, there is no problem of transfer of credit from one faculty to another, the student simply starts over.

The normal basis for admission to higher education is the successful completion of the national Baccalauréat II examination. Additionally, some institutions require their own competitive entrance examinations. Specific requirements will be covered, by faculties and schools, in later chapters.

The successful completion of examinations is the goal sought by all students. Some prepare for examinations without attending classes. Class lecture notes are passed on and even sold. In some institutions half of the registered students may not sit for final examinations, and it is not unusual for half of those who take the examinations to fail.

While grading practices vary, the common system ranges from 0-20, with 10 as the minimum yearly average passing

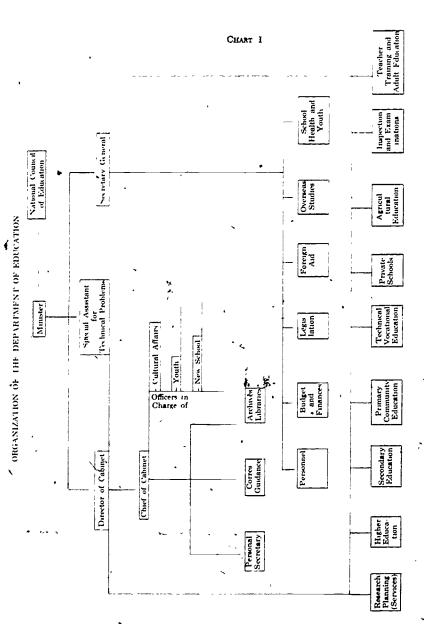
grade. In practice, grading is very rigorous and only rarely does a student achieve a high mark. A large majority of the passing students receive grades of 10, 11, or 12 when the passing grade is 10. Specific information on grading in the various faculties and schools is detailed in subsequent chapters.

• The cost of education in The Republic of Vietnam is very nominal and not prohibitive. Scholarship help is also available.

The rigorous grading practices, the selection of students at all levels, and the disruption caused by war operate against an individual completing his education. The same selection and withdrawal factors do much to insure that those who do finish are qualified. Those who apply to United States institutions, therefore, are worthy of careful consideration for admission to programs of study offered in this country.



,



Republic of Vietnam, Ministry of Education, Progress of Education in Vietnam During the School Year 1965-1966 (Geneva XXIXth International Conference on Public Education July, 1966





CHART II
FDU CATIONAL EXPENDITURE
in Percentage

Primary Education
VN\$ 1695 984,000
628%

Adult Educ 01%, VN\$2 736 000
191%

Adult Educ 01%, VN\$2 736 000
Special Educ 01%, VN\$2 736 000
Other Expenditures
0 4%, VN\$9 244 000
Agricultural Education
11%, VN\$30 100 000

Teacher Education
21%, VN\$57 464 000

Central Administration
3 9%, VN\$ 106 720 000

Technical Education 4 9%,
VN\$ 134 083 000





M Bons Higher Education Age 19-25 Secondary Education Age 12 18 Primary Education

School Enrollment
School Age Population



1,6

Medical Education

The Republic of Vietnam has a total of approximately 1,000 physicians, of whom nearly 800 are in the armed forces. There are less than 200 available for the care of a civilian population of 16 million. There are two universities with medical education facilities: one is located in Saigon, and the other at Hue.

The United States Agency for International Development is engaged in support of the Faculty of Medicine, University of Saigon. A joint Government of the Republic of Vietnam and United States Agency for International Development Medical Education Program was initiated in 1957. As part of this program, a Basic Science Medical Education Building was completed in November of 1966 and is now occupied. The existing Faculty of Medicine, which was moved to Saigon from Hanoi in 1954, has increased its number of graduates from about 70 in 1959 to 150 in 1965. There were 174 in the sixth year class, of whom 14 were women in 1967-1968. All of the men were scheduled to enter the military service. The number of graduates is expected to reach 200 by 1970. The existing faculty consists of 75 full-time and part-time teachers. The needs are for 285 faculty members to support the teaching program.

The joint GVN/USAID plan has been developed to provide supplies and equipment as well as to augment the teaching staff by 20 to 25 full-time and part-time American teachers each year over a period of 3 to 5 years.

The medical school at Hue in Central Vietnam has been developing its teaching program and had its first class of about 40 students ready for graduation in 1967. This school receives its main support from other Free World Assistant Programs but has recently asked, in addition, for USAID support. It appears these 2 medical schools will have the capacity to produce about 250 doctors per year.

A contract was signed on June 28, 1966, between the American Medical Association and the Agency for International Development in Washington for personnel support of the Faculty of Medicine, Saigon, through recruitment of teaching personnel and



a

consultants from leading American medical institutions. Under this program, surveys and consultations have been conducted by chairmen of basic science departments from leading American medical schools. Programs for support of the Basic Science Departments, Faculty of Medicine, University of Saigon, have been developed and it was planned to place them in operation at the beginning of the fall term. September 1967.

There is one school of dentistry in the Republic of Vietnam, which has the capability of producing approximately 50 dentists per year. This school will be housed in the new medical education building, which is nearing completion and has provisions for housing the dental school, basic science departments, and clinics. In addition to equipment and commodity support for the Dental Education Program, a joint GVN/USAID plan has been developed for the augmentation of the present full and part-time dental staff of 15 by an additional 10 to 12 American teaching personnel per year over the next 3 to 5 years.

The American Dental Association has surveyed the dental care and dental education resources in the Republic of Vietnam. A contract was signed in May 1967 between AID/Washington and the American Dental Association for support of the various departments of the Faculty of Dentistry, University of Saigon.

The National Library of Medicine has agreed to give material and personnel support to the library of the Faculty of Medicine and Faculty of Dentistry.

On January 17, 1967, a decree was signed by the Prime Minister, placing the medical school administration in the hands of a committee of five, with directions to lead, manage, and improve the Faculty of Medicine and the preparation of a for the Faculty of Medicine. On March 1, 1967, Mr. Ngo Gai Hy was elected Dean of the Faculty of Medicine.

The most serious unresolved problem relating to the Medical-Dental Education Program is the absorption of almost the total output of doctors by the armed forces. The deficiences in medical manpower for the provision of medical service to the civilian population is being partially met through American and Free World Medical Assistance programs.



SUMMARY

Statistical Data On Medical Education In The Republic Of Vietnam

As Of 1967-1968

Population of Vietnam 16 million

Number of physicians. 1,000

Number of physicians in armed forces and government services, 800

Ratio of physicians to population: 1 to 16,000

Annual number of medical graduates 1966: 150

Number of medical schools in Vietnam: 2

*Capacity output of existing medical schools per year, 250

Potential number of physicians in 10 years with maximum output from existing schools 2,500

Potential ratio of physicians to population in 10 years. 1 to 4,000

Present number of Faculty University of Saigon, Faculty of Medicine (full and part-time). 74

Minimal required number of faculty 285

Projected number of AMA consultants and advisers for the year 1967-1968: 15

Projected number of ADA consultants and advisers for year 1967-1968: 10



University of Saigon

HISTORY

The institution of higher learning which is presently called the University of Saigon has had various other names since it was tounded in 1917.

FIRST PHASE:

It was founded in Hanoi in 1917 under the name of "Indochinese University" and consisted of the School of Medicine and Pharmacy (which became the Faculty of Medicine and Pharmacy in 1941), the School of Law and Administration (which became the Higher School of Law in 1933 and the Faculty of Law in 1941), the Higher School of Pedagogy, the Higher School of Agriculture and Forestry, the School of Public Works, and the School of Commerce.

A Higher School of Fine Arts was added in 1924 and a Higher School of Sciences, predecessor of the present Faculty of Sciences, in 1931.

SECOND PHASE

A Cultural Agreement signed between Vietnam and France on December 30, 1949, changed the old Indochinese University into a Franco-Vietnamese University, which took the name of University of Hanoi. Its two centers at Hanoi and Saigon were merged in Saigon in October 1954, following the exodus to the South.

The Franco-Vietnamese University of Hanoi was composed of the Faculty of Law, the Faculty of Medicine and Pharmacy, the Faculty of Sciences, the Higher School of Architecture, and the Preparatory Year (Institut Propédeutique) for French Letters.

THIRD PHASE -

On May 11, 1955, when it was turned over to the Government of Vietnam, the University ceased to be co-administered and be-



came the "National University of Vietnam." A new Faculty of Letters retained the Preparatory Year for French Letters, but emphasis was laid on Vietnamese studies by means of courses in the national language, literature, history, geography, and culture A Teachers' College was also added to the University: the Higher School of Pedagogy, which was later to become the Faculty of Pedagogy. When another national university was established in Hue in March 1957, the National University of Vietnam changed its name and has since been known as the University of Saigon.

On August 31, 1961, the Faculty of Medicine and Pharmacy was divided into the Faculty of Medicine and the Faculty of Pharmacy, each having its own administration.

By a decree of August 12, 1963, the "Section of Odonto-Stomatology" was separated from the Faculty of Medicine and became the Faculty of Dentistry in 1964.

Today, the University of Saigon is composed of the Faculty of Architecture, the Faculty of Dentistry, the Faculty of Law, the Faculty of Letters, the Faculty of Medicine, the Faculty of Pedagogy, the Faculty of Pharmacy, and the Faculty of Sciences.

The Administrative Office and the eight Faculties of the University are housed in seven buildings throughout Saigon and the New Medical Center in Cholon.

RECTORATE

The Rectorate building houses the Rector's office and the administrative staff. The Administrative Departments of the Rectorate include the following. Rector's office and correspondence, general management and personnel, accounting and foreign aid, University affairs, liaison and social affairs, and guidance and university statistics office.



UNIVERSITY OF SAIGON

ENROLLMENT 1966-1967

FACULTY .	2	Enrollment		
		Males	Females	Total
Architecture		1,088	53	1,141
Dentistry		110	62	172
Law		6,028	1,928	7,956
Letters		5,337	2,545	7,882
Medicine	,	1,018	139 -	1,157
Pharmacy		1,291	1,307	2,598
'Pedagogy		584	240	824
Science		4,174	851	5,025
TOTALS	٠,	19,6,30	7,125	26,755

FACULTY OF ARCHITECTURE

In October 1967, the institution officially became the Faculty of Architecture. It was previously known as the Higher School of Architecture.

The institution was initially founded in Hanoi in 1929 and was directly affiliated with the School of Arts in Paris. All of the final examination papers were sent to Paris for grading until the affiliation was discontinued in 1950.

ENROLLMENT: 1966-1967

Year			4	Architecture
1			-	688
2				86
` 3	•	•		98
4			-	16
5				22
·6				22
•			TOTAL	$\overline{927}$



Year		U	rban Studies
1 2 3	•		71 23 16
		TOTAL	$\frac{10}{110}$
Year .			Technical
$\frac{1}{2}$			40 31
3		a	31
		TOTAL	102

In 1967-1968, the enrollment was down to approximately 700 students, due to "dropouts" and failures. The enrollment included a total of 20 girls.

TEACHING STAFF:

The faculty consists of 8 full-time and 26 part-time professors. Three members of the Faculty in Urban Studies earned their degrees in this field in France. Some engineers teach in the architectural program.

Admission Requirements:

For admission to the programs in Architecture and in Urban Studies, the applicant must hold the complete Baccalauréat II (Series A - Experimental Science; B - Mathematical Science; C - Classical Language and Literature; or D - Modern Language and Literature), or an equivalent diploma. Women are admitted.

For admission to the program for technical specialists, a candidate must be: (1) A Vietnamese national, (2) Between 18-35 years of age, (3) In possession of the first cycle secondary school diploma, and (4) Pass a selective entrance examination.

The entrance examinations are in drawing, sketching, and mathematics (geometry and algebra).

ACADEMIC YEAR: September - December; January - May.

PHYSICAL FACILITIES:

The Faculty of Architecture is housed in an old French office building compound. New equipment is needed, especially laboratory equipment for testing strength of building materials.



1

LIBRARY:

The library is quite small and consists mainly of exercise books on architectural drawings.

GRADING SYSTEM:

The grading system may vary, depending on the particular course of study. Consequently, the usual 0-20 scale with 10 as the passing mark may not be used. Also, the architectural and urban studies programs require projects in a number of courses. The project is judged by a jury on the following scale: Superior, 3 marks; Good, 2 marks; and Average (ordinary), 1 mark.

PROGRAMS OF STUDY:

The Faculty of Architecture offers the following programs:

- 1. Architecture—a 6-year program of study leading to the award of Diploma/Degree in Architecture.
- ². Urban Studies—a 3-year program of study leading to the award of a Certificate in Urban Studies.
- 3. Technical—a 3-year program of study leading to the award of a Technician Diploma in Architectural Drafting or Building Technicians.

Architecture

Curriculums	
First Year , *	Hours per week
Architectural composition	10
Antique drawing and modeling	$-5\frac{1}{2}$
Mathematics (algebra and geometry)	2^{-}
Descriptive geometry	3
General history of architecture	- 3
Stereotomy, elements and materials	
of construction	3. •
French	2 2
English . ~	2 .
Second Year	Hours per week
Architectural composition	10
Antique drawing and modeling	51/2
General mathematics	3
Descriptive geometry	3
General history of architecture	3
Stereotomy, elements and materials	
of construction	3
Theory of architecture	. 3



Third Year:	Hours per week
·Architectural composition	10
Antique drawing and modeling	51/2
General construction (lectures)	3
Physics, chemistry, and geology	
applied to architecture	2
Perspective	2
Theory of architecture .	2
Statics and resistance of materials	2 2 2
Fourth Year .	Hours per week
Architectural composition	10
General construction (lectures	
and projects) , -	11/2
Theory of concrete	3 (
Surveying and verification	2
General history of architecture	3
Housing legislation	1
Fifth Year?	Hours per week
Architectural composition	10
Applied construction	2
Housing legislation	1
Professional organization	1
Theory of architecture	3
General construction (projects)	2
Applied soil mechanics	$\overset{-}{2}$
Sixth Year	Hours per week
Architectural composition	10°
Applied theory of concrete	`11/2
Interior decoration	3
Graduation thesis (during last 3 months	-
of studies)	6

Urban Studies

The program of Urban Studies is intended not only for students in the Faculty of Architecture but also for students from other faculties and, in addition, for administrators and civil servants interested in country planning in general, and in city planning in particular.

The program is designed to acquaint students with urban structure and the complex problems which all large and modern cities have and to prepare them for future planning and construction of cities.



Curriculums

First Year

1st part | Introduction to city planning
2nd part | Analysis of urban elements

Second Year.

1st part Analysis of urban elements (continued)
2nd part City studies

Third year

2nd part City-planning legislation

Technical

The purpose of the program is to train technicians specializing in the execution of construction work.

, ,	Curriculums		
First Year	1	F	lours per week
Theory of archit	tecture	-	I,
Architectural co			6
Drawing .			4
Sanitation	•	•	2 `
Algebra	1	•	$1\frac{1}{2}$
' Geometry	· ·		$1\frac{1}{2}$
Descriptive geon	netry		$1\frac{1}{2}$
Physics			2
 Construction ma 	terials		2
Foreign language	es (French or Engl	lish), ^	2
	, "	Total	$23\frac{1}{2}$
Second Year	,	.1	lours per week
Architectural co	mnesition		6
Drawing .	mpg neiton		4
1 7	stance of material	ļ	$\dot{\hat{2}}$
Practical perspe			$ar{f 2}$
Surveying theor		1 :	2 .
	itecture (selective)	1	3
. Visit of construc		}	3
	s of construction	(1st part)	2
		Total	24
		1	- -
Third Year '		\ F	lours per week
. Architectural co		1	6 1
Concrete (genera	. , ,	1	2 ′
•	s on construction	(2nd part)	2,
Applied surveyir		,	2
	construction yards	, . 1	۰
and architectu		او	. 2
, Buildings' legisla	ition		1
	ı	Total	15
	•	,	_5



Examinations

Architecture

Examinations are given at the end of the preparatory program in the first year and another selection of students is made for the Second Class. The first year of study is used to "weed out" the weaker students and to discourage those students who do not seriously want to become architects.

Examinations are given at the end of each year to determine the ones, who qualify to continue to the succeeding year.

Preparatory Year:

The examinations include composition of architectural elements, drawing for decoration or of portraits, mathematics, descriptive geometry, and an oral examination on architecture.

Students who have not received in any part of the examination any grade inferior to 7 over 20 are admitted to the second class.

[Note: Graduates from the National Military Academy are admitted directly to the Second Class, the ratio admitted being equal to 20 percent of the total number of students in the class.]

Second Class (2nd and 3rd years):

To move from the Second to the First Class, students must pass all the examinations related to certain given scientific fields and obtain during the second and third years 10 rewards in architecture from these competitive examinations and 3 medals or mentions in drawing and modeling (Three-Arts).

Students of the Second Class participate monthly in one or two competitive examinations (analytical elements, returned projects, or rough drafts).

First Class (4th, 5th, and 6th years):

One or two competitive examinations, related to returned projects or rough drafts, are held monthly for students of the First Class.

To be allowed to present his candidacy for graduation, a student of the First Class must pass all the examinations related to given scientific fields and obtain during the 4th, 5th, and 6th



THE REPUBLIC OF VIETNAM

20,

years 10 rewards in architecture from these competitive examinations and 3 medals or mentions in Drawing and Modeling.

Examinations are divided into a graphic and an oral part; the graphic part consists of an architectural project, planned and developed as a practical project, the oral part consists of questions on the different aspects of the above project.

It the candidate does not obtain the required average, the july might deter his candidacy until the next session, or determine the conditions under which his first or second examination may be modified.

Urban Studies

- 1. Students of the First and Second Class must take an examination related to their team work and courses at the end of each school year. An architectural or city planning project must also be executed during the summer vacation and graded at the beginning of the next school term.
- 2. At the end of the third year, a student must choose a program for the project he is going to execute, in order to qualify for the Certificate of Urban Studies.

The final examination consists of a graphic and an oral part.

The Certificate of Urban Studies is awarded to any candidate who has obtained a grade superior to 7 over 20 in the final examination.

Technical Program

Final annual examinations take place once a year at the end of the courses.

FACULTY OF DENTISTRY

ENROLLMENT: 150

TEACHING STAFF:

There are 16 full-time and 15 part-time teachers.

ADMISSION REQUIREMENTS:

The Baccalauréat II (Series A - Experimental Science; B - Mathematical Science, C - Classical Language and Literature; or D - Modern Language and Literature), and a special exami-



nation are required. The Faculty of Sciences and the Faculty of Dentistry co-operate in the organization of the special admission examination. The number of applicants admitted each year is decided by the Faculty Council. Only a small percent of the applicants is successful in being admitted.

PROGRAM OF STUDIES:

The Faculty of Dentistry offers a 5-year program of study leading to the Diploma of State in Dental Surgery.

Training, both theoretical and practical, includes the following subjects:

First Year (Preparatory)

(a) Fundamental Sciences

	Hours per week		
	Lecture	Laboratory	
Physics	21/2	2	
Chemistry	$\frac{\overline{2}i/\overline{2}}{2}$	$\bar{2}$	
Biology	$\frac{1}{2}i_{2}^{2}$	$\frac{1}{2}\frac{1}{2}$	
Languages	2	$\frac{1}{2}$	

(b) Special studies

Dental anatomy (including drawing, carving)
2 hours lecture, 3 hours laboratory work,
Physics, mechanics, and chemistry applied to
Dentistry 1 hour lecture
Comparative anatomy and anthropology: 1 hour
lecture
Comparative dental anatomy, 1 hour lecture
Dental Materials 1 hour lecture, 2 hours laboratory work

Second Year

(a) Basic Sciences:

	73	Hours Lecture	per year Laboratory
	General anatomy	30	-
	General embryology-Histology	20	20 20
	Biological chemistry	$\overset{20}{25}$	20
	Physiology	. 45	
	Bacteriology	, 30	20
	General pathology	ĭš	20
(b)	Special studies		
	Head and neck anatomy	30	70
	Dental embryology and histology	20	20
	Dental pathology	20	20
	Laboratory prosthesis	30	200
	Dental materials	20	
	Metallotechny	30	50



Thyrd Year

(a) Basic sciences

	Hours	speryear
•	Lecture	Laboratory
Internal pathology	30	
External pathology	30	
Pathologic anatomy	1 30	2 5
Pharmacology and therapeutics	30	
Anaesthesiology	20	
General hygiene and dental hygiene	15	

(b) Special studies

	Hours per year		
	Lecture	Laboratory	
Dental pathology and therapeutics	60	t	
Oral pathology	30	,	
Oral surgery (including exodontic)	30	100	
Radiology	20	,	
Operative dentistry	30	240	
Partial dental prosthesis	30	270	
Crown and bridge	30		

Fourth Year

		Hours per year		
		Lecture		Laboratory
	Mmor general surgery	20	•	30
	Minor oral surgery	30		
	Surgery and maxillo-facial prosthesis	30		
	Radiology	20		
•	Orthodontics	30		170
	Prosthetic dentistry (complete denture)	30		70
	Partial dental prosthesis	20		70
	Fixed dental prosthesis	30		170
	Operative dentistry and physiotherapy	30		240
	Pedodontics	20		100
	Periodontics	20		30

Fifth Year

n rear	Hours per year		
_	Lecture	. Laboratory	
Oral pathology	30	30	
Minor general surgery	20		
(exodontic)	20	80	
Maxillo-facial surgery	30	100	
Orthodontics	30	170	
Operative dentistry and pedodontics	30	270	
Prosthetic dentistry	30	. 170	
(Complete denture)	30	170	
Crown and bridge, ceramic	40	150	
Periodontics	20	70	
Professional organization	20		
Jurisprudence and ethics	, 20		

Attendance at lectures, laboratory, and clinical sessions is required. Three consecutive absences without a satisfactory excuse may exclude a student from the final examination.



EXAMINATIONS

Final examination of each year. For promotion from one class to the next, a student must pass a written examination in each subject and present satisfactory laboratory work for the first and second years. A written examination in each subject, satisfactory laboratory and clinical work, and an oral examination are required for promotion to the third, fourth, and fifth years.

A student who fails four examinations at the end of either the first, second, or third year is no longer eligible to continue his studies.

FACULTY OF LAW

ENROLLMENT:

In 1967-1968, there were approximately 8,000 students enrolled in the Faculty of Law. When the Faculty was re-established in Saigon in 1955, it had a total of only 50 students. Currently 25 percent of the students are girls, but the percentage has been as high as 40 percent.

TEACHING STAFF:

In 1967-1968, the teaching staff was comprised of 30 full-time and 23 part-time professors. Prior to 1962, there were regularly three professors from the United States and three professors from France on the staff. In 1967-1968, there were none from either France or the United States.

Admission Requirements:

A candidate must hold a full Baccalauréat II (Series A - Experimental Science; B - Mathematical Science; C - Classical - Language and Literature; or D - Modern Language and Literature.

Admission to the First Year of the program leading to the *Licence* in Law is granted without any additional entrance examination.

Açademic Year:

September - December; January - May.



LIBRARY:

The library is inadequate and nearly all the books are in French or English. A great many more up-to-date books are needed.

GRADING SCALE:

The grading scale ranges from 0 - 20, with 10 as passing. Only one person in the history of the Faculty has ever had an average of 18 upon graduation.

According to the dean, an average of 11 is good. An average of 13 is outstanding, and in the Dean's opinion, the student is worthy of a scholarship.

Out of 200 graduates in 1967, only 1 person averaged 13. The second highest averaged between 12 and 13.

[Note: An example of the rigid grading system was related by the dean. A professor told the father of a boy whom he was teaching that his son, had an average of 14 in his class but that he was only going to give him a grade of 11 in order to teach him "humility."]

PROGRAMS OF STUDY:

The programs of studies leading to the *Licence* in Law and the Doctorate in Law are as follows:

Licence in Law.

Prior to 1964-1965, the Faculty of Law offered a 3-year program of study leading to the *Licence* in Law. In 1965-1966, the program was expanded to 4 years. The first 4-year *Licence* in Law was to have been conferred in 1969.

Curriculum (Old 3-year program)

. First Year

Yearly courses1

The student is examined on two of the following five courses, determined by drawing lots: civil law, history of law, international public law, political economy, and constitutional law.



¹Yearly courses-75 hours of lecture

Half-year courses!

The following courses have oral examinations: juridical terminology and economic terminology.

Second Year

Yearly courses

A student has written examinations on two of the following five courses: civil law, administrative law, criminal law, and political economy.

Halt-year course: Financial Legislation.

The following half-year courses have oral examinations; juridical terminology and economic terminology.

Third Year

Yearly courses

A student has two written tests drawn by lots from the following seven courses: civil law, commercial law, political economy, economy of Viet-Nam, history of political doctrines, international private law, and civil procedure. (The last three are half-year courses.)

A student chooses one of the following four half-year courses for an oral test: budget technology, insurance laws, banking operations, labor laws.

In addition, all students have oral examinations on the two following half-year subjects: juridical terminology and economic terminology.

In the third year, the oral test consists of two parts, while in the first and second years, there is only one oral test. Failure in the second part of the oral examination nullifies prior written success.

If the candidate passes the two oral tests, he is awarded the diploma of Licence in Law.

Written Tests:

Three days before the opening of each session, the examination jury proceeds, in the students' presence, to select the subjects by lot which will be given at the written tests (the yearly

Half year courses 38 hours of lecture



courses are represented by two lots and the half-year ones/by one lot). The time for each written test is 3 hours.

Oral Tests:

If the candidate receives 20 points out of 40 for the two written tests, he will be admitted to the oral test. The oral test is based on the courses already listed, plus the two following subjects. juridical terminology and economic terminology. An overall average of 50 percent is also required on the oral test. In the program leading to the *Licence* in Law as well as the one leading to the Doctorate in Law, two examinations are held during each academic year. There is no limitation to the number of failures.

Doctorate in Law

Beginning in 1957-1958, the student working for the Doctorate in Law enrolls in one of three programs leading to the award of a Diploma of Graduate Studies in Private Law, a Diploma of Graduate Studies in Public Law, or a Diploma of Graduate Studies in Political Economy.

Currently, each diploma comprises two degrees and corresponds to 2 years of study. Prior to 1957, the student must have completed two Diplomas of Graduate Studies, each composed of one year of study, before he was allowed to prepare his thesis.

Degree Requirements:

The Doctorate in Law is awarded upon the successful completion of the Licence in Law, one of three Diplomas, and a thesis. This is the same requirement for the doctorate that existed when the Licence in Law was awarded upon satisfactory completion of the 3-year curriculum; consequently, the Doctorate in Law awarded since 1969 will have entailed a minimum of 6 years of higher education as opposed to 5 years previously. Every course in the graduate program is compulsory—there are no elective courses.



Curriculums

Diploma of Graduate Studies in Private Law

First Degree

Civil law (general part and detailed part)
Detailed commercial law
Criminal law (general part and special part)
International private law
Subjects for option:
Administrative procedure
American jurisprudence

Second Degree

Detailed civil law
Detailed commercial law
Detailed criminal law
Civil responsibility
Civil procedure

Diploma of Graduate Studies in Public Law

First Degree

Detailed administrative law
Detailed constitutional law
International public law doctrines
Responsibility in civil law
Foreign political and administrative doctrines

Second Degree

Detailed international public law History of political doctrines International political problems Administrative science Subjects for option:

Political science International organization

Diploma of Graduate Studies in Political Economy

First Degree

Detailed political economy
Mathematical economics
National accounting
History of economic doctrines
Subjects for option:
Rural economy
Demography

Second Degree

Economic theory
Statistics
Economic and financial problems
Money and banking
Subjects for option:
Industry and political economy
Economic geography



EXAMINATIONS:

Written Tests: Only one written test is given for the different Diplomas of Graduate Studies. The examination is 5 hours in length.

Oral Tests: If the candidate obtains 10 points out of 20 in the written test, he will be admitted to the oral test. The latter consists of five subjects mentioned in the above programs for the Diplomas of Graduate Studies leading to the Doctorate in Law. Candidates must obtain an overall average of 10 or better to pass the examination.

Memorandum: One month before the written test the candidate must submit to the secretary's office three copies (two copies for examiners and one for the records) of a memorandum written in a foreign language (French or English) on a subject approved by the major professor.

Thesis: The candidate must submit the thesis topic to the professor who, upon the candidate's request, has consented to preside at the examination. The candidate must also obtain approval of his topic from the dean of the Faculty.

The manuscript must be given to the major professor at least 30 days in advance of the examination. After the thesis has been signed by the major professor, the candidate must deposit bound pries at the secretary's office at least 5 weeks before the defense of the thesis.

The thesis must be written in Vietnamese. Exceptions can be granted by the dean, upon recommendation of the major professor, for any thesis written in a foreign language.

Institutes, Research and Training Course

Institute of Comparative Law

The Institute of Comparative Law was founded in February 1963. It includes: Organization of lectures, courses, conferences, laboratory meetings concerned with comparative law, publication of scientific works, and creation of specialized libraries, etc.

The Institute to date has published two numbers of the



"Asian Review of Comparative Law" with the collaboration of Vietnamese and international jurists and represented the Vietnam Institute of Comparative Law within the International Faculty of Comparative Law.

Center of Economic and Social Research

In 1958, the Faculty of Law created a Center of Economic and Social Research aiming at: (1) The confirmation of economic términology. (2) The theoretical and practical study of economic problems. (3) The study of special economic problems. (4) Aiding Graduate Students in Political Economy in their studies. (5) The preservation of relations with the Calcutta Central Center for Social Scientific Research to study the social consequences of industrialization and of urbanization.

Professors of the Faculty of Law, banking economists, and other similar specialists are members of this Center.

Lawyer's Training Course

The Saigon Faculty of Law began a Training Course for Lawyers in 1963. The program consists of eight subjects and is offered by Faculty of Law professors, the high magistrates of the Ministry of Justice, and the well-known lawyers from the Saigon Court of Appeal.

This course presents the following opportunities: (1) After graduation from the Lawyer's Training Course, the student will have a juridical basis which will give him more experience in the practice of law. (2) The juridical and economic bases in the theoretical legal principles and institutions not only give the student a critical mind and judgment but also help him towards a correct application of laws. The practical part will become the object of an appropriate training program.

The program offerings are regulations and methods related to the lawyer's practice, civil law (complementary part), special regulations, criminology, penal procedure, civil procedure (practice part), procedure of execution, and administrative procedure.



FACULTY OF LETTERS

STUDENT ENROLLMENT:

In 1967-68 there were approximately 8,000 students enrolled; in 1956 the enrollment was only 50.

TEACHING STAFF:

The staff is composed of 30 full-time and 90 part-time teachers. Up until 1962, there were three professors from France and three professors from the United States on the Faculty. There are now, however, none from France. According to the dean, there is a great need for many more specialists in the Faculty of Letters. The dean also stated that they need more Ph.D's on the faculty. He pointed out that very few faculty members have been trained in the United States, due to lack of scholarships. The dean would like to bring his "brilliant students" back as teachers.

Admission Requirements:

A candidate must hold a complete Baccalauréat II, (Series A-Experimental Science, B - Mathematical Science, C - Classical Language and Literature or D - Modern Language and Literature). Students holding the Agriculture Baccalauréat II, or who have attended a normal school, can be considered for admission only if they have achieved the full Baccalauréat II as well. There is no special entrance examination.

ACADEMIC YEAR: September - December; January - May.

LIBRARY:

The library has about 30,000 volumes and is the largest at the University of Saigon. Most of the books and reference materials are out of date and are printed in English or French.

GRADING SCALE:

The system of grading (0-20 scale), is as follows: 10-11 Passing; 12-13 Fairly Good; 14-Good; 15-Very Good (a rare grade). In the final year about 10 percent of the students will fail the



final examinations and about 5 percent will have good grades. The percent of failure is very high in the freshman year, with only 35-40 percent generally passing the first year.

		GRAL	E Dist	RIBUTIO	N OF F	irst Ye	AR ST	UDENTS	*	
	2%	, 14	70	68	30%	14	1%	2%		
)	, 2	4	6	. 8	10	12	14	16 ,	.18	20

PROGRAMS OF STUDY:

Licence és-Lettres Libre

In order to be awarded the *Licence és-Lettres Libre* the student must obtain a Certificate of General Literary Studies (Preparatory Year), one compulsory certificate, and three other certificates to be chosen in any department of the Faculty. The compulsory certificate must be either in Vietnamese literature or Sino-Vietnamese literature, Vietnamese philology, history of Oriental philosophy, Vietnamese history, Vietnamese civilization, or general geography.

(Vietnamese Section)

(Vietnamese Section)

	Hours per Week
Vietnamese	8
Chinese	4
One Western language (French,	7
English, German)	
Digital, German)	4
Philosophy, history, and geography	4
· L-	•
(Chinese Section)	
Chinese	Q
Vietnamese	4
Philosophy, history, and geography	#- 4
One Western language	, 4 4
one wostern language	4 .
(Philosophy Section)	
Philosophy	. 8
Vietnamese, or history and geography	
Chinese, Sanskrit, or Pali	4
(Sanskrit and Pali courses will be	
taught in the near future.)	• 4
One Western language (French,	•
English, or German)	, ,
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	′ 4

1	7		
(History and Geography Section	n) .		
History and geography Philosophy or Vietnamese	• <i>,</i>	8 4	
One Western language Chinese or Sanskrit		4	
(English Section)			
English	·	8	
One Western or Eastern language		4	• -
Vietnamese		4	
Philosophy, or history and geography		4	
(French Section)			
French		8	
Philosophy, or history and geography		4	,
One foreign language (English, Spanish,			
German, or Latin)		4	
Vietnamese		4	
Licence Certificates:			•
and the control of th	Hours	per W	'eek
Vietnamese literature	220410	13	
Vietnamese philology	•	· 14	
Vietnamese civilization		13	
Sino-Vietnamese literature		14	
Chinese Literature Practical Chinese studies		14 13	* 1
Practical English studies		12	•
English philology		12	•
British literature and civilization		9	
American literature and civilization,	•	13 10	
Practical French studies French grammar and philology		12 9	•
French civilization		12	
French literature		12	
History of Oriental philosophy		12	
Chinese philosophy		.12 .12	
Indian philosophy History of Western philosophy		12	
Logic and metaphysics			
Logic.		15	
Metaphysics	_	7	
Morals Sociology (offered in course 21)	6 2	12	
Psychology (offered in course 22)	4		
Sociology		12	
Psychology		12	
Ethnology Victory		13 12	
Vietnamese history History of the world	^	13	
General geography:	Ý		
Lectures	1	11	
Practical sessions	İ	3	
Regional geography:	Ĺ	10	
Lectures Practical sessions		712 2	
ractical sessions		~	



Licence d' Enseignement és-Lettres

In order to be awarded the License d'Enseignement és-Lettres, the student must obtain a Certificate of General Studies (Preparatory year) and four compulsory major certificates in any of the following departments: Vietnamese, English, French, philosophy, humanities, or history and geography.

Certificates of General Literary Studies (Preparatory Year) (Same as for the Licence és-Lettres Libre. (See above.)

Licence Certificates:

Vietnamese: Vietnamese literature, Sino-Vietnamese literature, Vietnamese philology, and one certificate of Western languages.

Sino-Vietnamese: Vietnamese literature, Sino-Vietnamese literature, Chinese literature and practical Chinese studies.

English: English literature, American literature and civilization, English philology, and one certificate from the Vietnamese department.

French: French literature, French philology, French civilization, and one certificate from the Vietnamese department.

Oriental philosophy: History of Western philosophy, history, of Oriental philosophy, Chinese philosophy, and Indian philosophy.

Western philosophy: History of Oriental philosophy, history of Western philosophy, logic and metaphysics, and moral, sociology and psychology.

History and geography: Vietnamese history, history of the world, general geography, and regional geography.

Human sciences: ethnology, sociology, Vietnamese civilization, and psychology, or Vietnamese philology.

Diploma of Graduate Studies of Letters

The Diploma of Graduate Studies of Letters is awarded in the departments of Vietnamese, English, French, philosophy, human sciences, or history and geography. The candidate must present a report on two topics, the latter being subject to the approval



of a jury. The report must be at least 100 pages, typed double-spaced. One month before the examination, the report must be submitted to the secretariat of the Faculty, with sufficient copies for the dean and the three jury members. The examination takes place outside the period reserved for the regular final examinations. A student is not allowed to present his report unless he has been registered for at least 12 months as a candidate for the Diploma of Graduate Studies. If the report has not been accepted within a 5-year period, the candidate's thesis may be cancelled by the Faculty.

Most of the graduates are employed by the government, usuually as teachers or in positions with the various ministries. Employment in industry and business is relatively scarce, due to the limited private sector of the Vietnamese economy. Jobs are quite plentiful right now, but this has not always been true, and the current situation is attributed almost entirely to the war effort, especially with so many men in the military services.

Journalism is projected as a program of study in the faculty for the near future. Teaching is related to the present world problems and situations whenever possible, especially in the humanities.

FACULTY OF MEDICINE

ENROLLMENT: 1,152 students

TEACHING STAFF: 74 full-time and part-time teachers

Admission Requirements:

Admission to the Pre-Medical Year is based on a competitive selective examination among holders of a complete Baccalauréat II (Series A - Experimental Science, B - Mathematical Science, C - Classical Language and Literature, or D - Modern Language and Literature). By order of merit, students are admitted who have obtained the maximum of points within the number of places offered every year. Candidates are allowed to write their examinations in either French or Vietnamese.

The entrance examination is divided into three parts:

General Culture: orientation, graded on 20 points; questionnaire, graded on 20 points.



Sciences: mathematics, graded on 10 points; physics, graded on 10 points; chemistry, graded on 10 points; natural sciences, graded on 10 points.

Foreign Languages: first foreign language, graded on 20 points; second foreign language, graded on 20 points.

A selective final examination is taken at the end of the school year by all premedical students. The number of students passed is determined every year by a jury and depends on the number of places available in the First Year class of the next school term. Candidates who fail at the final examination can remain one more year in the premedical class, provided they obtained the minimum of points fixed by the jury.

The premedical year is offered jointly with the Faculty of Science.

Curriculum

Pre-Medical Year

The program of studies consists of physics, biology, chemistry, mathematics, genetics, sociology, applied psychology, and foreign languages (two are compulsory).

Medical Studies

Medical studies last 6 years, divided into 4 years of medical courses and 2 years of training as an intern in training hospitals of the Faculty of Medicine, and in hospitals accepted by the Ministry of Public Health.

From the first year, weekly meetings are held for the purpose of demonstrating the technique of patient diagnosis. Every patient is chosen in advance so that his clinical case corresponds as nearly as possible to the anatomo-pathological concepts taught during the year.

Old Curriculum (prior to 1963)

Theoretical Courses

First and Second Years: anatomy, histology, and embryology, physiology, medical chemistry, and medical physics, and semeiology.



third Year: bacteriology, parasitology, pathological anatomy, experimental medicine, surgical and medical pathology, obstetrics, and preventive medicine.

Fourth Year: medical and surgical pathology, general pathology, obstetrics, preventive medicine, surgery, and specialties.

Fifth Year: pharmacology, therapeutics, hygiene, legal medicifie, deontology, preventive medicine, and specialties.

The teaching during these 5 years was theoretical, practical, and clinical. Clinical training (11 months per year) began from the first year and continued through the fifth year.

Sixth Year: Compulsory training period as resident in a hospital accepted by the Faculty. Besides the compulsory training periods in hospitals, students could also participate in a selective examination for internships in the Saigon hospitals. Students having 16 validated terms and having assumed the function of interns of hospitals for 1 year were authorized to take this examination. An intern could serve 4 years at most in a hospital.

Practical Courses

Practical sessions were conducted in the following laboratories of the Faculty: anatomy, histology, physiology, biological chemistry, medical physics, bacteriology, pathological anatomy, parasitology, surgery, preventive medicine, and pharmacology.

Chnical Course

Clinical courses were given in training hospitals of the Faculty from the first, year. Continued presence during the laboratory sessions and during the training periods in hospitals was required of all students and was attested to by grades given at the end of each quarter.

New Curriculum (1963 -) ~

A, new program of studies has been offered since 1963-1964. It consists of a redistribution of courses and an introduction to new fields of studies. The curriculum aims at a basic preparation of the student. It consists of 6 years and is divided into 4 years of medical studies and 2 years residence training in hospitals accepted by the Ministry of Public Health. The program is con-



ceived to give students a synthetic view of the human organism in its constitution as in its functioning. Under the old program, every field was independently taught without any correlation with others. That program was replaced by a new system, better coordinated, and where, in a given amount of time, several different disciplines are taught, all related to one system or to one organ. To fulfill this goal, a curriculum committee was formed; it meets every year before the summer vacation to revise the teaching program. There is no separation between basic and · clinical sciences. From the very first year, weekly demonstrations are given. Each patient is chosen in advance and in such a way that his clinical case corresponds as nearly as possible to the anatomic-physio-pathological concepts taught during this period in the basic sciences. The curriculum is not rigid. It is changed in keeping with the progress in medical sciences. The curriculum committee meets every year to decide on necessary changes.

Distribution of Courses

Theoretical and practical courses (Lecture and Laboratory attendance is compulsory):

Fust Cicle			••
A Comment of the same	1st Year	2nd Year First Semest	Total er
\mathcal{L}	Hours	Hours	Hõurs
Andromy	. 190°	190	380
Physiology	122	~ 123	245
Biochemistry	122	· 123	245
Microbiochemistry	120	120	240
Parasitology	80 ′	80	160
Histology, embryology,			
cytology	75 ·	~ 75	150
Biophysics, 1	~30	<i>;</i> 30 °	. 60
` Genetics `	~30 25	× 25	50
Pharmacology ~ -	- 0 va	·~ 50 ·	50
Preventive medicine	_ 0	75	75
Pathology	0 ,	10	10
• ,	, Se	cond Semest	
	Hours 4	Hours	Hours
Clinical semeiology	160	160	320
Functional exploration	٠,	200	020
(physiological, chemical			
radiological)	` •	70	70
Total		,	2.055
			2,400
	•		4

880

cond Cycle	x		
_		4th Year	Total
•	· F	irst Semeste	r
•	Hours	Hours .	Hours
Physiopathology	22	22 •	44.
Forensic medicine, deontolog	y	44	. 44
Pharmacology	33	33	66
•	Se	cond Semest	er
•	Hours	Hours	Hours
Therapeutics ,	22	66 ·	, 88 ·
Surgical pathology	50	50	100
Medical pathology	50	50,	100
Obstetrics, gynecology	50		50
Pediatry	· ` 22	22	44
Tropical medicine		36	36
Pathology .	88	88	176
Preventive medicine	66	66	132

Pathology is taught from the second semester of the second year (10 hours). During this year, courses are limited to general concepts (inflammatory reactions, neoplasione or tissues). However, from the first year, it is recommended to professors teaching basic sciences that they introduce some understanding of clinical pathology during their lectures. Lectures in pathology are normally given in an auditorium next to an autopsy room, and during these lectures the clinical professor is present. The pathology professor has an assistant in each training hospital to take care of anatomical items and to help him in his teaching.

Total .

Clinical Training

	1620 Hours 3rd and 4th Year	22 months 5th and 6th Year * (Exclusive of observation)	,
Major Clinics ' '*	3rd and 4th Year	5th and 6th Year	Total
General medicine and			***
" specialties . 🚜	6 months	6 months	12 months
Surgery	4 months	- 6 months	10 months
Pediatry	3 months	3 months	6 months
Obstetrics-gynecology	3 months	3 months	6 months



Minor Clinics	 #	•	
O R.L. Ophthalmology Phtisiology	1 month 1 month 15 days	1 month 1 month 1 month	2 months 2 months 1 month
Contagious discases Psychiatry Canceriology Stomatology	1 month 15 days 15 days 15 days	1 month	15 days 2 months 15 days 15 days 15 days

Training periods in hospitals are rigorously controlled, and grades, attendance, work, and oral examinations are closely examined. Any grade below average can entail probation; the latter might be a supplementary period of training or a denial to take final examinations at the end of the first or second session.

EXAMINATIONS:

During the 4 years of medical studies, examinations are held at the end of each year (two sessions) related to the different courses taught. These examinations are given in association with a "credit" system. An average of 10/20 is required for each field examined.

First Year

A credit is necessary to admit to the final examination. After an interrogation at the end of the course, the teacher may recommend the issuance of a credit in genetics or biophysics. Final examinations in anatomy, microbiology, physiology, parasitology, biochemistry, histology, embryology, and clinical semeiology and functional exploration are required.

Second Year

Courses not examined (to be put off to the third year): pathology, preventive medicine. Credits: pharmacology, genetics, biophysics. Courses required for the final examination: anatomy, microbiology, physiology, parasitology, biochemistry, histology, embryology, clinical semeiology.

Third Year

Credits: pharmacology, physio-pathology. Courses required at the final examination: obstetrics, pathology, preventive medicine, surgical pathology, medical pathology. Courses not required



at the final examination (to be put off to the fourth year): pediatry, therapeutics.

Fourth Year

Credits: pharmacology, physio-pathology, forensic medicine, deontology. Courses required at the final examination. therapeutics, pediatry, pathology, surgery, preventive medicine, general medicine and tropical medicine.

Examinations

Examination Methods: (a) Credits: Examination methods for obtaining credits are determined by the instructor. (b) Final Examination: At the end of each year the student must take written, oral, and practical examinations. These examinations take place in March-April, and in case of failure, the student must be present again at a supplementary session in July-August, Students who have passed their Sixth Year final examinations must present themselves for examinations relative to mêdical and clinical fields, surgery and obstetrics, during which they have to examine patients and prepare clinical observations. The student must next write a thesis and defend it before a 4-member jury.

Graduation Examination:

Students are allowed to present themselves for the graduation examination if they have obtained a satisfactory grade during the different training periods in hospitals. The examination consists of three parts: (1) Theoretical Part (written): General knowledge, taken at the end of the Fifth Year. Examinations include: diagnosis: discussion of a case, the clinical description of which is presented in detailed form; examination on therapeutics: on another case, with detailed diagnosis and clinical descriptions; discussion on social and prophylactic incidences of a medical record.

- (2) Practical part (clinical). At the discretion of the chairman of each department, the candidate must examine one or more patients in each major clinic (surgery, general medicine, obstetrics) or in adjoining specialties.
 - (3) Practical part (observations). The final examination in-



cludes the grades obtained by the candidate on the various observations he had made during his different training periods in hospitals. The required number of observations presented and graded is: 20 for a training period of 6 months, 10 for a training period of 3 months, and 5 for a training period from 15 days to 1 month.

Having successfully passed the final clinical examination, the candidate is authorized to present his thesis, to obtain the title of "Doctor of State of Doctor in Medicine."

Thesis

At the beginning of his Sixth Year, the student must select a thesis subject and a major professor to guide him. Depending on the subject, certain theses could be written in 1 year, but others might require 2 or 3 years. In the new curriculum, the thesis required for the title of "Doctor in Medicine" consists of a small monograph about 30 pages long. The student is allowed to present his thesis at any time of the year, for, outside the summer vacation, meetings for the purpose of defending theses are held every month for every department.

Titles and Right Conferred -

After having passed all the examinations, finished his year of training period in hospitals, and defended his thesis, the student receives the "Diploma of State of Doctor in Medicine" which allows him to practice his profession.

Formation of Specialists

By Ministerial decision, the Faculty of Medicine is authorized to organize post-university courses for the preparation of specialists. Courses are organized for: general surgery, orthopedics, urology, oto-rhino-laryngology, ophthalmology, and gynecology. Such courses are not offered as frequently as they might be, due to the conscription of young doctors for the military.

Recruitment of Teachers

The Faculty has a regular recruitment program. An examination is held every year among the Saigon hospital staffs. In addition, doctors recently discharged from military service or those returning from foreign countries are included in the program.



LABORATORIES AND CLINICS OF THE FACULTY OF MEDICINE

Laboratories: Physics, Botany, and Biological chemistry, Huynh-thuc-Khang Street; Histology, Embryology, and Medical physics, Microbiology, Parasitology, Experimental surgery, and Preventive medicine, Tran-hoang-Quan Street; Pathological anatomy, Nguyen-binh-Kheim Street (Chi-Lang Hospital); Analytical chemistry, Hung-Vuong Street (Hong-Bang Hospital); Physiology, Hung-Vuong Street (Hong-Bang Hospital). Clinics. Medical, (Cho-Ray Hospital) Thuan Kieu Street; Medical, (Nguyen-van-Hoc Hospital) Gia Dinh; Surgical A, (Cho-Ray Hospital) Thuan-Kieu Street; Surgical B, (Binh-Dan Hospital) Phan-thanh-Gian Street; Obstetrical, (Tu-Du Maternity) Cong-Quynh Street; Gynecological, (Hung-Vuong Hospital) Hung-Vuong Street; Pediatrical, (Children's Hospital) Su-Van-Hanh Street; Phtisiological, (Hong-Bang Hospital) Phan-thanh Gian Street; Dermatological, (Binh-Dan Hospital) Phan-thanh-Gian Street; Oto-Rhino-Laryngology, (Binh - Dan Hospital) Phan-thanh Gian Street; Ophthalmology, (Binh-Dan Hospital) Phan-thanh Gian Street; Stomatology, (Binh-Dan Hospital) Phan-thanh-Gian Street; Canceriology, (Binh-Dan Hospital) Phan - thanh - Gian Street; Canceriology, (Cancer Institute) Doan-thi-Diem Street; Urology, (Binh-Dan Hospital) Phanthanh-Gian Street; Orthopedy, (Binh-Dan Hospital) Phanthanh-Gian Street. Institute: Anatomical Institute, 139 Tranhoang-Quan Street.

FACULTY OF PEDAGOGY

ENROLLMENT: 755

TEACHING STAFF:

The staff includes 84 teachers, of whom 20 are full-time and 64 are part-time.

Admission Requirements:

Beginning in 1965-1966, an applicant must pass a rigorous competitive entrance examination, held every year at the beginning of July. The examination subjects are based on the Preparatory Courses offered at the Faculty of Letters and of Sci-



ences. The number of students admitted, as well as the examination requirements, are fixed every year by an Arrete from the Minister of Education. An applicant must be (1) a Vietnamese national, (2) between 19 and 29 years of age, and (3) hold a complete Baccalauréat II (Series A-Experimental Science, B-Mathematical Science, C-Classical Language and Literature, or D-Modern Language and Literature). In addition, he must hold a Preparatory Certificate from the Faculty of Letters if he wants to enter the Letters and Foreign Languages Section of the Faculty, or a Preparatory Certificate from the Faculty of Sciences if he wishes to enter the Sciences Section.

The applicant must submit (1) an application form, (2) a copy of the Baccalauréat II (and the original for verification), (3) verification from the Faculty of Letters or Sciences, certifying that he had passed the Preparatory Courses, and (4) birth certificate or any other equivalent legal paper. After he has passed the entrance examination, the student must complete his personal file with the following papers: (1) an extract of his legal record, (2) a certificate of good conduct, (3) four identification photos, (4) a signed agreement to reimburse the monthly grants-in-aid if he fails to fulfill his obligations to the Faculty, and (5) a certificate of legal military status (for male students above 19).

MONTHLY GRANTS-IN-AID

All students admitted to the faculty become student-teachers of the Faculty of Pedagogy and are exempt from registration and examination fees. In addition, every student-teacher is given a small grant-in-aid each month during his period of study. If he fails a yearly final examination, and has to repeat the courses, he will not receive his monthly allotment during the year of repetition.

The student-teacher must reimburse his grants-in-aid under these conditions: (1) if he wants to discontinue his studies, (2) if he is dismissed for disciplinary reasons, (3) if he refuses to become a high school teacher after his graduation, and (4) if he refuses to work 10 years for the government after his graduation.



PROGRAM OF STUDIES:

The program of studies of the Faculty of Pedagogy is divided into three parts:

1. Specialization

The main purpose is to provide student-teachers with a basic knowledge in one or more special fields which they will later teach in high schools. For this reason, student-teachers in the science section are sent to the Faculty of Sciences to complete all certificates relative to their curriculum in the Faculty of Pedagogy; also, they must attend additional laboratory sessions and courses. For the student-teachers in the Letters section, these specialities are separately organized at the Faculty of Pedagogy, as the curriculum and the pedagogical concepts of this school are different from those of the Faculty of Letters.

2. Professional

The basic goal of this part is to provide the student-teachers with sufficient knowledge needed in their profession. It is separately organized at the Faculty of Pedagogy, and consists of the following courses: (a) Introduction to education: history and philosophy of education. (b) Educational psychology; guidance. (c) School administration. (d) Comparative education. (e) Pedagogical methods, general and applied to each discipline. (f) Foreign languages: English or French.

3. Practice Teaching

Besides the theoretical parts, student-teachers are divided into small groups for practice teaching in high schools under the guidance of experienced teachers. After each practice session, students meet to evaluate their own teaching and to discuss their strengths and weaknesses. Thus even recent graduates from the University are experienced enough to command respect from their students.

Curriculums

Prior to 1962, the school of education for teachers at the secondary level in Saigon was known as the Higher School of Pedagogy and had adopted in 1959 a 3-year program of specialization in the fields covered in the secondary school curriculum. At the



beginning of the school year of 1967-68, the Faculty of Pedagogy of Saigon opened a section for the training of normal school teachers. In 1962, the school became a part of the University of Saigon and has subsequently been the Faculty of Pedagogy. In 1965, the curriculums were expanded to 4-year programs. [The following curriculum describes only the 3-year program as the detailed information regarding the revised 4-year program could not be obtained.—Editor]

Letters Section

Professional and Foreign Language

First Year

Courses	Sections .	Hours per Week
Introduction and history of education Philosophy of education? Methodology: text analysis,	All sections	2
essay Methods of teaching English Methodology: text analysis,	Sino-Vietnamese I English I ノ	· 3 2
essay Foreign languages: English or French	French I Sino-Vietnamese I History-Geography I	2 3
Practical French Practical English	English I French I	: 2 2 2

Second Year

Courses	Sections	Hours
	Dections	per Week
	· All sections	2 1
Guidance (school and professional)	All sections	1 `
Civics (economic aspects)	Sino-Vietnamese 2 History-geography 2 Philosophy 2	`. 2
Methodology and practice teaching	Sino-Vietnamese 2 History-Geography 2 English, French 2	3
Foreign languages: English or French	Sino-Vietnamese 2 History-geography 2 Philosophy (selective) 2	3
Practical French	English 2	2
Practical English	French 2	2



		Third, $Year$			
	Courses	Sections			lours r Week
	Comparative education (educational systems)	All sections			2
	Senool administration,	All sections Sino-Vietnamese 3			$\frac{1}{2}$
بممر	Civics (political aspects)	History-geography 3 Philosophy 3			
	Practice teaching	All sections		-	3
	Foreign languages: English or French	History-geography 3 Sino-Vietnamese 3 Philosophy (selective)	3	•	3
	Practical French	English 3	•		2
	Practical English	French 3	i		2

S	pecialties

		•
pecialties	•	•
Fi	rst Year	
Sections		Hours per Week
Sino-Vietnamese 1	,	15
History-Geography 1		10
General geography	5 -	
ciencial geography	-	,
Davisual assuments	, –	•
Regional geography	4 _	
•		18
 Western history 	3	,
, 🐱	_	
Asian history	6	
French d	_'	13 ,
English L	•	19 · A
1c		المم
- , Seco	ond Year	
Sections		Hours per Week
Philosophy 2	• •	17
Sino-Vietnamese 2	. '	16
History-geography 2	•	,
· Genqral geography	3	1
,		•
Regional geography	5	*
3.		16 '
Western history	3-	10
Western mstory,	• •	
Asian history	ر _ ا	
Asian, history	5_ >	· .
English 2		18
French 2	•	15
•		



UNIVERSITY OF SAIGON

47

Third Year

Sections .		Hours per Week
Philosophy 3	1	11
Sino-Vietnamese 3	٦,	13
History-geography 3		
, General geography	3 –	: 1:
Regional geography	5 _	, ,
Western history	3	17
Asian history	6 - ' .	•
English 3	1	17
French 3	•	15



SECTION MATHEMATICS

•	Transition Pendo (Represents period of transition from 3- to 4-vear program.)	a-Certificate of	b—Certificate of Calculus II	-Introduction to education and history of education	-Philosophy of education	—Pedagogy and practice teaching		Foreign languages	
\$	Тотац		91		,	6		22	
TICS	GY T.P.	8				4			
SECTION: MATHEMATICS	OFFERED AT THE FAC. OF . RENCES PEDAGGGY Complé Complé PTP. mentary	23	~ >	,	,	61	63	. s.	
TION:	ered at res. T.P.		ຄ ′	,			,		•
SEC	OFFERE SCIENCES Theory T	¥	~ · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	· .	•	•	•		
٠	Courses (Including Certificates Required)	a—Certificate of Calculus I	b—One of these three Certificates: chemistry and physics, optics, or electricity	—Infroduction to education and history of education	-Philosophy of education	—Pedagogy and practice teaching	-Arithmetic	-Foreign languages	,
	YEAR		, <u> </u>	н * ,		•	•	,	



J
÷
Ξ
٠.
<
2
\dot{z}
Ξ
Ξ
۲
÷
4
Ż
Ξ
⋍
ŕ
_
⋍
Т.

	TRANSITORY PERIOD (Represents period of	transition from 3. to 4. year program)	aRational mechanics	b—Advanced geometry and history of science		Philosophy of education, or	psychologyProfessional ' orientation	—Pedagogy and		
,	Total		, I	91	•	-	. 4	·	ļ	ឌ
V.1.1C.S	, X9C	T.P.		b	ς.	-		•		
SECTION: MATHEMATICS	OFFERED AT THE FAC, OF TENCES PEDAGOGY	Comple- mentary	ç1	- ,		63	H		63	
1,10N;	ERED AT	T.P.	.01	က			•			
XX.	OFFERE SCIENCES	Theory	4	₩ .	•	•			۰.	•
				• •		×			·	
	Courses (Including Certificates	Required)	a—Certificate of Calculus II	b—One of these three Certificates:	physics, optics. electricity	Psychology	-Professional orientation	Pedagogy and practice teaching	-Foreign languages	,
	YEAR		***	•	;	H				

B		SECTION:	SECTION: MATHEMATICS		
YEAR	Courses (Including Certificates Required)	OFFERED AT SCIENCES THeory T.P.	OFFERED AT THE FAC. OF CIENCES PEDAGOGY Comple- ry T.P. mentary T.P.	Total	Transtrory Penuod (Represents period of transition from 3- to 4-year program.)
1	a—Certificate of Rational Mechanics	61 	က		—Two of these three Certificates of Physics 1, 2, 3
	b—Advanced geometry History of science	•	;	15	
III	-School administration	•	1	•	-School administration
	-Comparative education.	v	2		-Professional orientation
	—Pedagogy and practice teaching		ભ	7	—Pedagogy and practice teaching
	-Foreign languages		73		Foreign languages
	-Physics and workshop			8	-Physics and workshop
				7.7	

U	
ح	
AND PHYSICS	
٧.	
<u></u>	
×	
-	
7	
7	
\succ	
~	
-	
H	
STF	
AISTF	
MISTE	
IEMISTE	
HEMISTE	
CHEMISTRY	
ECTION: CHEMISTE	

	Thansitory Period (Represents period of	transition from 3- to	a—Certificate of Physics I (part dealing with	mechanical heat) b—Certificate of Physics II	c—Certificate of Physics III	—Introduction and history of education	—Philosophy of education	-Pedagogy and practice teaciling	Foreign langunges	-Chemistry lab sessions
SICS	TOTAL		•	17.30		•		• •	2	
D PHYS	ĞY	T.P.		. ,	:					Ø
SECTION: CHEMISTRY AND PHYSICS	OFFERED AT THE FAC. OF IENCES PEDAGOGY	Comple- mentary		6 1		67	د ., ۳	61	81	
CHEM	ered AT	T.P.	က	ຕ໌				^	,	
SECTIONS	OFFERE SCIENCES	Theory	4.30	.4						•
	Courses (Including Certificates	Required)	aCertificate of Physics I	b—Certificate of theoretical mathematics in physics		-Introduction and history of education	education	Fedagogy and practice teaching	—Foreign languages	(1st semester only)
•	Year				. •	-	;,	المناسدة	£	ُ • وزر در ت
					1 /	•	•		The .	•

	FOTAL TRANSTTORY PERIOR (Represents period of transition from 3- to 4-year program)	a('ertificate'of Physics I, Part dealing with chemistry and physics	16 30 b—Certificate of animoral chemistry	, c—Certificate of organic chemistry	—Philosophy of education or psychology	Professional - orientation	—Pedagogy and 4, practice teaching	7 Foreign languages	('hemistry
YSICS	ě,	* *	Ξ,	a'	,		,		
o PH	GX T.P.	•	٠	. •	•			•	81,
SECTION CHEMISTRY AND PHYSICS	OPFERED AT THE FAC, OF UENCES PEDGGGX CompleX T.P. menkary		64	••••	63	1	α,	, 7 ,	•
CHEM	FERED AT CES, T.P.	· ·	ိက	,	,		* *	٠	,
SECTION	SCIENCES Theory J	330	\$ * ,	. •				,	,
							.		sics
	Courses (Including Certificates Required)	a—Certificate of Physics II (Optics)	b—Certificate of Physics II (Electricity)		—Psychology ❖	-Professional orfentation	—Pedagogy and practice teaching	-Foreign languages	—Chemistry and physics (1st semester only)
,} ,}	YEAR		•					,	

		•	SECTION	: CHÈM	SECTION: CHÉMIŞTRY AND PHYSICS	D PHYS	SICS	
	YEAR	Courses (Including Certificates	OFFERE SCIENCES	FERED AT	OFFERED AT THE FAC. OF TENCUS PEDAGOGY	, OGY	Toral	Transitory Period (Represents period of
J	-	Required)	Theory	T.P.	Comple- mentary	T.P.		transition from 3- to
•	,	a—Certificate of Mineral Chemistry	3 30	.,	-	7	1	Certificate of
		b—Certificate of	ਵ	-,	1		17.30	Kational Mechanics
	111	-School administration						Solved admirate.
		-Comparative education			C1			Commistration
^		—Pedagogy and practice teaching			C1		•	Omparative education Pedagogy and
	•	Foreign languages			63		7	practice teaching —Foreign languages
	•	—Chemical and laboratory sessions and workshop		•	, mg. 1- 1-	63	٠	—Chemical and physical laboratory
		(1st semester)						sessions and workshop

Gi.



		SECL	ION: NA	SECTION: NATURAL SCIENCES	TENCES			
YEAR	Courses (Including	OFFERE SCIENCES	FERED AT	OFFERED AT THE FAC. OF TENCES PEDAGOGY	ХĠХ	Total	Thansitony Peniod of	gon d
ļ	Required)	Theory	T.P.	Comple- mentary	T.P.	•	transition from 3- to 4-year program.)	, d
	a—Certificate of Zoology I	4.30	m ¹	1			No class	
	b—Certificate of Zoology II	4.30	ო.	. ,		. 17	No class	,
	—Introduction to education and history of education			61			No class	
	—Philosophy of education			~			No class	
	-Pedagogy and practice teaching			61			No class	
	-Foreign languages			61	•	7	No class	
,				٠	•	. . .		

25

						. —	-	
	Transitory Period of	transition from 3- to 4-year program.)	A—Certificate of	b—Certificate of Referent II	—Philosophy of	—Professional	——Pedagogy, and uractice teaching	Foreign languages
	Toral			· 81		, ,	1	
SECTION: NATURAL SCIENCES	OFFERED AT THE FAC. OF TENCES PEDAGOGY	Comple- rentary T.P.	1	,			' 01	
NOI.	FERED AT	T.P.	3.30	3.30				
SECT	OFFERE SCIENCES	Theory .	4 30	4.30	•		2	
				•				· •
#. •	Courses (Including	Required)	a—Certificate of Botany I	b—Certificate or Botany II	-Psychology	-Professional orientation	-Pedagogy and practice teaching	Foreign languages
	YEAR	1	,		: II :			^
							i	٠



,
RECIENCES
NATITRAT.
SECTION
S

4		•	•						
ı	TRANSITORY PERIOD (Represents period of	transition from 3- to 4-year program.)	a—Certificate of Physiology	b—Cerlificate of Geology I	-School administration	Comparative education	—Pedagogy and practice teaching	—Foreign languages	
SECTION: NATURAL SCIENCES	Toral		•	15	`,	,	7		,
	, s	T.P.		-	,	٠.			
	OFFERED AT THE FAC, OF CIENCES PEDAGOGY	Comple- mentary	-	-	· 🕶	2		63	
	FERED AT CES	Ť.P.		.च	•		,	,	
	OFFERE SCIENCES	Theory.	, ,	4		;	•	•	
· ·	. `	Ceruncates Required)	a_Certificate of ``. Physiology	b—Certificate of Geology 1	-School administration	-Comparative education	—Pedagogy and practice teaching	-Foreign languages	•
	Year		•	~ :	III			•	,



PROGRAM FOR CERTIFICATES TAUGHT AT THE FACULTY OF SCIENCES

Certificates	Courses
Mathematics I	Alaches

Algebra: Group-annulus-vectorial spaces

Topology: Topologic spaces-metric spacesnumeric functions Banach spaces

Analysis: Integral of Lebesque and applica-

tions

Mathematics II Differential calculus—differential equations and partial derivatives-differential geometry- an-

alytic functions'

Rational Mechanics Cinematic of point-cinematic of solid-dy-

namic of point-dynamic of solids-dynamic of deformable bodies.

Physics I Chemistry—Physics Vibratory mechanics and thermodynamics

Physics II Optics Physics III Electricity

Technicals Complements of analysis-modern algebra ele-

ments

Mathematics of Physics Vibratory mechanics-undulatory mechanic

elements

Inorganic Chemistry Inorganic chemistry Organic Chemistry Organic Chemistry Zoology I

Invertebrate - systematic - comparative anatomy-embryology

Zoology II Invertebrate - systematic - comparative anat-

.omy—embryology—evolution—genetics

Botany I Phanerogamy-ecology-anatomy-biology of algae and phanerogamous plants.

Botany II Cryptogamy—cytology—embryology—biology .

of algae and cryptogamy

Animal Physiology Physiology of functions-comparative physiol-

ogy-physiology of protozoan

Geology I Dynamic geology-general petrography-stratigraphy and local palaeontology-mineralogy

Examinations:

Each year there are two sessions of final examinations for the first and second year student-teachers and two sessions of grad-



uation examinations for the third-year students. The first session takes place before the summer vacation, and the second after the vacation. These examinations consist of the following parts: written, oral, and one practice teaching lesson. Every student-teacher who has failed twice at these sessions, either end-of-year final or graduation examinations, must repeat the courses for a maximum of one year. As a student in a professional school, the student-teacher of the Faculty of Pedagogy must be present at every lecture or laboratory session. Any student-teacher who, during the school year, has accumulated more than 30 hours of absence without excuse might be refused the right to take the final or graduation examination.

Additional Programs

Training Courses for First Cycle High School Teachers

In addition to preparing second-cycle high school teachers, the Faculty of Pedagogy is also training teachers for the first cycle in high schools. This program is offered only as needed. The courses, beginning in April, last approximately 12 months. To be admitted to this training course, the candidate must hold a Preparatory Certificate, either from the Faculty of Letters or from the Faculty of Sciences. He must also pass an entrance examination, based on the courses taught in the preparatory classes at the Faculties of Letters or of Sciences.

During this training period, the student-teacher receives a small monthly grant-in-aid depending upon his financial and family situation. Upon graduation, he may be appointed as a first cycle secondary school teacher (Baccalauréat I). During the 1965-1966 school year, there were 167 students enrolled in the following 6 sections: Vietnamese, history and geography, English, French, mathematics, chemistry and physics, and chemistry and physics and natural sciences.

The program of studies consists of three parts: (1) Specialities training, (2) Professional training, and (3) Study of the first cycle curriculum and corresponding pedagogical methods; laboratory sessions and practice-teaching in regular classes.



Weekly Schedule for the Six Sections of the First-Cycle Secondary Teachers' Training Course (figures are numbers of hours)

'Sections '		Spe	cialit i es	P	Professional Training		actice aching	Laboratory
Vietnamese			15		. 7		4	0
History and				•			-	•
geography			16		7		3	0
English			15		7		š	ő
French		,	15	•	7	+	3	Ö
Mathematics,			-		•		•	Ţ
Chemistry and				,				
physics			7		7		4	8
Chemistry.	_		1		·		•	
physics, and		-	<u> </u>		7			(
natural sciences	,		7		<i>.</i> 7		R	4
/			•				,	4

School of Foreign Languages.

The purpose of the School of Foreign Languages is (1) to teach foreign languages to young people who wish to pursue their studies abroad, (2) to civil servants and others desiring to better their relations with foreigners, and (3) to teach Vietnamese to foreigners wishing to acquire a better knowledge of the Vietnamese people. This school consists of seven sections: English. French, German, Spanish, Japanese, Chinese, and Vietnamese.

To be admitted into the English and French sections, the student must pass an entrance examination, based on the courses taught for the *Baccalauréat*, first part. No entrance examination is required for other sections. The number of students admitted depends on the number of places available in each class. Students, however, are required to make application and pay a registration fee.

The application file consists of: a birth certificate, legal copy of his *Baccalauréat* I Diploma, or a transcript of his senior year in secondary school, an extract of his legal record, and three identification photos.

During the 1965-1966 school year, there were 628 students enrolled in the program. The teaching staff is composed mostly of foreign teachers from cultural institutions or embassies. The



program entails 3 years of study, and the courses are given every evening, from 6:30 p.m. to 10:30 p.m., 5 days each week. Final examinations are given each year, in two sessions. Students who have passed the final examinations are given a Graduation Gertificate from the School of Foreign Languages.

FACULTY OF PHARMACY

ENROLLMENT:

NUMBER OF STUDENTS ENROLLED AND GRADUATES

1930 tillough 1907											
ACADEMIC		First	Second	Third	Fourth	Fifth	GRAD-				
, YEAR	TOTAL	Year	Year	Year	Year	Year	UATED				
1955-1956	228	65	48	58	-21	36	30				
1956-1957	257	106	47	30	52	22	22				
1957-1958	7318	140	67	27	31	53	53				
1958-1959	332	153	84	38	s 25	32	32				
1959-1960	441	208	1113	63	' -30	27	27,				
1960-1961	824	479	185	71	59	59	35				
1961-1962	1281	1100	462	342	['] 71	58、	48				
1962-1963	1833	1100	4 62	142	71	58	57				
1963-1964	2107	1247	520	178	101	61	, 47				
1964-1965	2922	1745	-592	333	144	108	96				
1965-1966	2717	1018	875	415	262	147	134				
1966-1967	2595	632	775	644	282	262	246				
1967-1968	2561	445	. 700	811	340	265					

Girls are in the majority at this particular faculty. Many pharmacies are owned and operated by women, and the income is good. There are only 760 professional pharmacists in the country. The number of pharmacists in Saigon is very high, but there are not sufficient pharmacists available in the provinces to serve the needs of the people in the areas outside of Saigon.

TEACHING STAFF:

The staff consists of 22 full-time and 7 part-time teachers. Prior to 1967-1968 all of the full, associate, and assistant professors had studied in France. All instructors are graduates of the school.

Admission Requirements:

An applicant must hold a complete Baccalauréat II (Series A Experimental Science, B - Mathematical Science, C - Classical



Language and Literature, or D - Modern Language and Literature) and pass a competitive entrance examination in order to qualify for admission.

ACADEMIC YEAR:

September - December; January - May.

FACILITIES, INCLUDING LIBRARY:/

The Faculty of Pharmacy has laboratories in general chemistry, analytical chemistry, biological chemistry, bacteriology, botany, physics and parasitology, Each laboratory has a capacity of approximately 100 students, and is very crowded. Most of the laboratory classes are held in the afternoon and evening; very few are scheduled in the morning. The microscopes appear to be good ones. There are three lecture halls, one with a capacity of 800, another about 400, and an auditorium which seats 600. Present equipment is sufficient for basic needs, but much more is needed for the professional preparation of students.

· LIBRARY:

Two thousand volumes. The library received 300 new books in 1966-1967. All of the books are printed in either English or French. The library is in need of new facilities and reference, materials.

GRADING SCALE:

The standard grading system of 0-20 is used, with 10 as passing.

PROGRAM OF STUDIES:

Prior to 1962, the Faculty of Pharmacy was part of the Faculty of Medicine. The Diploma of State in Pharmacy is awarded upon successful completion of a 5-year program. This includes a practical training term of 6 months during the First Year and two 4-months training terms during the Fifth Year. Student attendance at laboratory sessions is required. The program includes theoretical courses, laboratory work, and practical training periods in a recognized pharmacy.



Curriculums:

First Year:

- (a) Theoretical courses: Organic chemistry, 40 hours; mineral chemistry and elements of mineralogy, 40 hours.
- (b) Training courses: Recognition of chemical and Galenic medicines, and of plants, preparation of medicines, manipulations, pharmaceutical operations.

Second Year:

- (a) Theoretical courses: Organic chemistry, 40 hours; mineral chemistry and elements of mineralogy, 60 hours; physics, 40 hours; concepts of mathematics applied to pharmacy, 20 hours; botany, 40 hours; zoology, 40 hours; and physiology, 40 hours.
- (b) Laboratory work: General chemistry and qualitative analysis, 120 hours; and herborizations, 40 hours.

Third Year:

- (a) Theoretical courses: Analytical chemistry, 40 hours; biological chemistry, 40 hours; chemical pharmacy, 50 hours; physics, 40 hours; hydrology, 20 hours; botany, 40 hours; medical matter, 40 hours; Galenic pharmacy, 40 hours.
- (b) Laboratory work: analytical chemistry, 90/hours; micrography and herborizations, 75 hours.

Fourth Year:

- (a) Theoretical courses: Analytical chemistry, 40 hours; biological chemistry, 40 hours; pharmaceutical chemistry, 50 hours; toxicology, 40 hours; Galenic pharmacy, 40 hours; medical matter, 40 hours; cryptogamy, 40 hours; bacteriology, 40 hours.
- (b) Laboratory work: Analytical chemistry, 90 hours; micrography and herborizations, 75 hours; parasitology, 75 hours; physics, 60 hours.

Fifth Year:

(a) Theoretical courses: Pharmacodynamics, 40 hours; hygiene, 20 hours; pharmaceutical legislation and deontology, 30 hours.



- (b) Laboratory work: Testing and diagnosis of medicine, bromatology, biological chemistry, hydrology, bacteriology, total 135 hours.
- (c) Training: 4 months in an analytical laboratory, and 4 months in a laboratory specializing in the manufacture of pharmaceutical products.

A detailed daily record of medical preparations, prescriptions filled, comments and suggestions is required of students during training periods.

Examinations:

A student preparing for the Diploma és State és Pharmacist must take: (1) An examination to validate his first year training period, (2) Four examinations, each at the end of his first, second, third, and fourth years of studies, and (3) Final examination at the end of his fifth year.

After a total of four failures in the examination to validate his training period, or in the examinations at the end of the first, second, third, and fourth years, a student is no longer eligible to continue his studies. Students passing the final examination are granted the Diploma és State és Pharmacist.

FACULTY OF SCIENCES

ENROLLMENT:

In 1967-1968 there were 4,500 students enrolled; however, attendance is not required, and only 3,700 students actually attended classes and fulfilled laboratory requirements. The enrollment included 100 graduate students. It also included 300 girls, who majored mainly in biology. This was a large increase over the preceding year. Biology had a large increase generally in tudents. There were 300 students enrolled in premedicine (out of 4,000 applicants), and 60 students enrolled in predentistry.

TEACHING STAFF:

There are 111 members on the teaching staff, of which 95 are full-time and 16 are part-time.



Admission Requirements:

A candidate must hold a complete Baccalauréat II (Series A-Experimental Science or B-Mathematical Science). Those in Series C or D are not accepted. The applicants for admission to the programs in premedicine and predentistry in the Faculty of Science are not ordinarily as well qualified as are the candidates for the programs leading to the Licence és Sciences.

ACADEMIC YEAR:

September - December; January - May.

GRADING SCALE:

On a 0-20 scale, 10 is the minimum grade. Four or 5 out of every 100 students have an over-all average of 14-15; 80 percent of the students have an over-all grade average of 10 or 11.

PROGRAMS OF STUDY:

The following Certificates are offered by the Faculty of Sciences:

Preparatory Certificates

Mathematics and Physics (MP)
Mathematics, Physics and Chemistry (MPC)
Pre-Medical Year (APM)
Pre-Dental Year (APD)

Certificates of the Second-Oycle Higher Studies

Rational Mechanics Organic Chemistry Mathematics I Mineral Chemistry Mathematics II Zoology I Higher Mathematics I Zoology II Higher Mathematics II Botany I Optics Botany II Electricity . Geology I Geology II Electronics Animal Physiology Geophysics Theoretical Physics Vegetal Physiology Mathematics Physics Biological Chemistry I Biological Chemistry II Physical Chemistry

Third Cycle Certificates

Physics of the Solid State Structural Organic Chemistry Higher Geology



Requirements for the Award of Licence és Sciences

- 1. Licence és-Sciences (libre), Non-professional
 - a. One Preparatory Certificate.
 - b. Six certificates from the Second cycle Higher Studies group chosen by the student in any Department of the Faculty.

Candidates for the Licence és-Sciences (libre) possessing one or two higher certificates (other than Preparatory Certificates) required under the old system are allowed to complete their Licence, provided they follow the equivalence table as follows:

Old Certificates

Differential and integral calculus Rational mechanics
Higher mechanics
Mathematical methods
applied in physics
General physics

General chemistry

Electronics Biological chemistry

General zoology. General botany General geology General physiology New Certificates

Mathematics I and Mathematics II Rational mechanics Higher Mathematics I and II Mathematical methods applied . in physics

Optics, electricity, and physical chemistry
Physical chemistry, Mineral and organic chemistry
Electronics and electricity
2 of these 3 Certificates:
organic chemistry, biological chemistry I and biological chemistry II
Zoology I and Zoology II
Botany I and Botany II
Geology I and Geology II
Animal physiology and

vegetal physiology

2. Licence és-Sciences, Professional

- a. One of the following Preparatory Certificates to higher studies (First Cycle Certificates):
 - 1: Certificate of Mathematics and Physics (MP)
 - 2. Certificate of Mathematics, Physics, and Chemistry (MPC), or
 - 3. Certificate of Physics, Chemistry, and Natural Sciences (SPCN).

b. Six other Certificates of the Second Cycle higher studies, all of them related to a major.

Requirements for the Award of the Diplomas of Licence D'Enseignement Es-Sciences

- 1. Licence d'Enscignement és-Sciences in Mathematics
 - a. One Preparatory Certificate, MP or MPC
 - b. Second Cycle Certificates in:

	*	Ho	urs pe	r Week
Mathematics	Lectures		4	
	Laboratory		2	, .
Mathematics II	Lectures		4	
	Laboratory	,	2	
Rational Mechanics	Lectures		4	
	Laboratory	•.*	2	
	Mathematics II	Laboratory Mathematics II Lectures Laboratory Rational Mechanics Lectures	Mathematics Laboratory Mathematics II Lectures Laboratory Rational Mechanics Lectures	Laboratory 2 Mathematics II Lectures 4 Laboratory 2 Rational Mechanics Lectures 4

- c. Certificates in either of the following two categories: (1) Certificates in Chemistry and Physics, Certificates in Optics, Certificates in Electricity. (2) Certificates in Higher Mathematics I. One of the three above Certificates in Physics.
- 2. Livence D'Enseignement és-Sciences in Physics and Chemistry
 - a. One Preparatory Certificate, MP, or MPC, or SPCN
 - b. Second Cýcle Certificates in: •

	• • .	' How	s per Weel
(1)	Optics	Lectures and quiz sessions Laboratory	3½ 3
(2)	Electricity	Lectures and quiz sessions. Laboratory	4½ 3
(3)	Chemistry and physics	Lectures (including 2 hours of thermodynamic mechanics and 2½ hours of general chemistry) Laboratory	4½ 3
(4)	Mineral chemistry	Lectures Laboratory	$\frac{2^{1}/_{2}}{4}$.
(5)	Organic chemistry	Lectures Laboratory	4 .



c: Any of the following optional Certificates: (1) electronics, (2) geophysics, (3) Biological chemistry I, (4) Biological chemistry II, (5) Mathematical techniques applied to physics, or any second-cycle certificate in mathematics, physics, or chemistry (old or new regimen).

The following is a more detailed description of the optional Certificates:

Mathematical Techniques applied in Physics	Hours per Week
Lectures: Mathematics	01/
Physical mechanics	2½ 2
Laboratory	. 3
Electronics (new.reg:men):	, ,
Lectures .	4
Geophysics:	-
Lectures: Seismology and gravimetrics	2
Meteorology	,1
Tectonics	1 .
Laboratory	. 4
Biological chemistry I:	• 🗻 😘
- Lectures Laboratory	4
Piological Chamistana II.	4
Lectures .	
Laboratory .	4
zavojanj.	4

- 3. Licence D'Enseignement in Natural Sciences
 - a. One Preparatory Certificate, SPCN or MPC
 - b. Six Certificates belonging to each of these four divisions:

		,	=		
	Division !	<u>'</u> Division II	Division III	3	Division IV
	Animal physiology	1. Botany I	1. Geology I	1.	Geology I
•	Vegetal physiology	2. Botany II	2. Geology II ·	2.	Botany II
·3.7	Zoology.I	3. Animal Physiology	3. Animał physiology	3.	Zoology I
4	Zoology II ·	4. Geology I	4. Vegetal physiology		Animal physiology
	Botany I Geology I	5. Zoology 1 6. Zoology II	5. Botany I .6. Zoology I	5.	Biochemistry I Biochemistry II •

Hours required for each certificate: Lectures: 4 to 5 hours per week, Laboratory: 3 to 5 hours per week.

4. Licence D'Enseignement in Physics

- a. Preparatory Certificate MPC
- b. Second Cycle Certificates in:

				Hours per Week
(1)	Optics	Lectures		1/2
(2)	Electricity	Lectures		1/2
(3)	Physical chemistry	Lectures	1	41/2
(4)	Mathematical techniques applied to physics	Lectures		41/2
(5)	Theoretical physics	Lectures		4

- c. One of the following Optional Certificates:
 - (1) Mathematics
 - (2) Physics
 - (3) Chemistry

Examinations:

Examination requirements were modified beginning in 1963-1964 and are as follows:

Students having failed laboratory examinations are allowed to present themselves two additional times without having to retake the written examinations.

Students having failed the oral examinations are allowed to take these examinations two additional times without having to retake the written and laboratory examinations.

If the lectures are given in Vietnamese, the candidate must, at the examination, write his papers in Vietnamese. He can also write them in Vietnamese if the lectures are in French but given by a Vietnamese teacher.

Any candidate who had failed the written examinations during the first session is not allowed to receive any grade superior to the average he had received at this session, when he is taking the second session examinations.

Around 70-75 percent of the Senior year (fourth year) students are successful in passing their final examinations. Only 10-15 percent of the students pass the first year, 30-40 percent of the students pass the second year, 50-60 percent of the students pass the third year, and 70-75 percent of the students pass the fourth year.



CHANGE OF MAJOR:

There is usually no transfer between faculties except that a student in the Faculty of Science can go into the Faculty of Medicine after the 1-year premedical program. It is a "vertical system," and the student must start over completely in the other faculties.

Diplomà of Higher Scientific Studies

The candidate for this diploma must be recommended by a professor who will guide him in his future scientific research. The candidate is expected to prepare a summary of his research and present it before a Jury.

Doctorate Degree of the Third Cycle

Beginning with the academic year of 1965-1966, a Doctorate Degree of the Third Cycle was established. The degree will be conferred upon any candidate holding the degree of Licence d'Enseignement és Sciences or any equivalent degree and having fulfilled the following conditions:

- 1. The candidate must pass the Third Cycle Certificate of Higher Studies after having finished his first year of studies relating to this Certificate.
- 2. The candidate must pass a foreign language examination with emphasis on international scientific aspects, given by a jury composed of at least three members. The composition of the jury, on the recommendation of the chairman of the relating department, must be accepted by the Faculty and Rectorate.
 - 3. The presentation of a thesis consists of two parts, One part, about special studies, and a second part, dealing with a biographical subject based on scientific books and periodicals.

The average time spent for the preparation of the Third Cycle Doctorate Degree is about 3 years.

Doctor of State In Sciences.

To qualify for the title of Doctor of State in Sciences, the candidate must have a Licence d'Enseignement és-Sciences, or an equivalent degree and must also be accepted into a research laboratory directed by a Faculty member holding a Doctor of State in Sciences or an equivalent degree. The application form, with the thesis subject, must be submitted to the dean, through the intermediary of the major professor.

Candidates fulfilling the diploma requirement are allowed to request a professor outside the faculty to direct their research outside the faculty's laboratories. These candidates, however, are allowed to register only when they are applying for their thesis presentation. The major professor, in this case, must recommend the student's application. A faculty member, holding the Doctor of State in Sciences or any equivalent diploma, will be appointed by the Dean to study the application. The application will be approved if the latter recommends it. If the faculty does not have any member specializing in the field studied by the candidate, the dean can either reject the application or request a competent person outside the faculty to study the application.

Thesis, Řequirements

The candidate record must consist of an application submitted to the dean, the thesis, the report from the major professor, and a thesis abstract to be published and sent to the teaching staff specializing in the candidate's field of research.

The composition of the jury must be recommended by the major professor or by the professor named by the dean to study the application. This recommendation must be accepted by the Faculty Council, subject to the following requirements; (1) the jury must consist of at least three members; (2) the major professor or the professor in charge of studying the application automatically becomes a jury member; (3) the jury might consist of four members if the major professor or the professor in charge of studying the application does not belong to the faculty's staff; (4) the vice president of the jury must be a member of



the teaching staff and specializing in the field studied by the candidate. The vice president can also be a staff member appointed to study the second thesis subject. The jury will communicate the second thesis topic to the student at least 1 month before the latter presents his thesis. The date for the thesis presentation will also be set by the jury. The dean will transmit the thesis record to the rector so that the latter can decide whether to authorize the candidate to present his thesis. The thesis subjects and the date of their presentation must be posted in the Faculty office and published in newspapers.

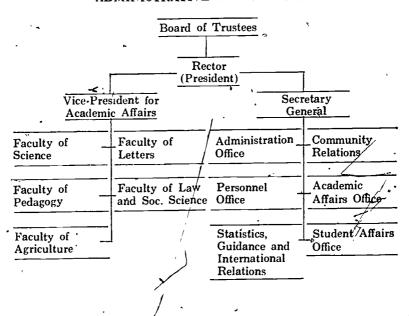


University of Can Tho

The movement to establish a National University at Can Tho was initiated by educators and interested civil leaders of the western provinces in 1964 to provide higher educational opportunities for Region IV. The Can Tho University became a reality through decrees issued March 3 and August 2, 1966. The University was inaugurated in October, 1966.

It was originally intended that only students who live in the Delta or were born in the Delta region could attend the University of Can Tho. However, a number of students from Saigon attend the University, probably due to evercrowded conditions at the University of Saigon or failure to gain admission to one of the faculties there.

ADMINISTRATIVE ORGANIZATION







UNITED STATES ASSISTANCE:

The Agency for International Development provides advisory services to the University of Can Tho through a Saigon-based Higher Education Adviser and the Region IV Education Team. An Ohio University Contract Team has been assigned to assist in strengthening and developing the Faculty of Pedagogy. Scholarships have been provided for at least 10 staff members to continue their studies in United States universities.

Assistance in English language training is provided by 2 Fulbright Scholars for about 65 English majors. Approximately 15 United States military and civilian volunteers teach English to around 300 non-English majors.

FACULTIES AND ENROLLMENT:

University education is offered through four separate Faculties with enrollments as follows:

• 18	966-67		
Law and Social Sciences Sciences Letters Pedagogy	Male 313 . 147 122 162	Female 49 ' 27 102 71	Total 362 •174 224 233
TOTALS	744	249	- 993
19	067-68		•
Law and Social Science Sciences Letters Pedagogy		· /	Total 593 206, 291 385
TOTAL .			1475

A Faculty of Agriculture was in the planning stage in 1967-68.

Lack of space in 1967-68 caused the University to limit the enrollment; 1,500 students were expected in 1968-69.

A check is made to determine whether or not a student is enrolled in more than one faculty. A student may enroll in two



faculties of the University of Can Tho simultaneously (except in the Faculty of Science, where laboratory requirements limit the enrollment). Twenty percent of the total student body were absentee students in 1967-68. If a student misses three laboratory sessions throughout the year, he cannot take the final examination.

TEACHING STAFF:

The University of Can Tho opened in October 1966 with a teaching staff of 47, including 21 full-time and 26 part-time personnel.

ADMISSION:

A complete Baccalauréat II (Series A-Experimental Science, B-Mathematical Science, C-Classical Language and Literature, or D-Modern Language and Literature), or its equivalent, is required for admission.

A competitive entrance examination is required for the Faculty of Pedagogy because scholarships are awarded to all students who are admitted.

Competitive entrance examinations will be required by the Faculty of Agriculture when it is inaugurated.

ACADEMIC YEAR:

October - January: February to the last of April or May.

FACILITIES:

The University of Can Tho had a modest beginning with the administrative offices centered in a former government building. Classes are conducted mainly in a building constructed for a girls' dormitory. Limited laboratory facilities are borrowed from the Can Tho Hospital. A small library is situated on the top floor of the girls' dormitory, and construction of a library-science laboratory building has been started adjacent to the girls' dormitory at the Cultural Center location.

Future expansion has been planned on a 6-hectare site located on the Soc Trang Highway (Cai Rang site) where the construction of 12 staff residency-temporary classrooms was planned/for use at the beginning of the 1967-68 term. The main



82

campus will be situated on an 80-hectare site located to the right of the Soc Trang Highway (National Road No. 4) at An Binh Village. Negotiations are underway to purchase this land from private owners. After this site is obtained, it will need a large amount of landfill to raise it out of the water during the rainy season.

The Parent Teacher's Association for the University of Can Tho is a local organization established to bring community support for the university, to build dormitories, and provide other facilities. It should not be confused with United States Parent Teacher Association, as it is more like a local development committee.

Student housing at the University of Can Tho is currently a difficult problem. The present housing is in bad condition, and new student housing is urgently needed.

LIBRARY:

The library has approximately 10,000 volumes, but an additional 2.000 volumes was expected by the end of 1968-69.

GRADING SCALE:

On a scale of 0-20, the minimum passing grade is 10. The best student, would have an average of 16/20.

During the 1967-68 school year, grades were earned approximately as follows:

	,	. ^	Percent
Grade '		,	of Students
10-11			80
12-13			15
14-15		•	4
16-above	•	, .	, 1
F 1	•		 '
			100

Six hundred of the 1,000 students failed during the first year the University of Can Tho was open, In the Faculty of Law and Social Science, out of 418 students enrolled during the first year, only 59 were able to continue for the second year. (This number included total dropouts and not just failures. There are many reasons for withdrawal.)

FINANCES:

The budget was 50 million piasters (US-\$425,000) for the 1966-67 and the 1967-68 academic years.

Salaries, are very low and present a critical problem in obtaining good faculty members.

It is less than half as expensive for a student to attend the University of Can Tho than it would be to attend the University of Saigon. In addition, the cost of living is considerably lower in Can Tho than in Saigon, where inflation is a very critical problem.

RECORDS AND STATISTICS:

Very good records are being maintained by the Office of Statistics, Guidance, and International Relations.



University of Dalat

The University of Dalat, like all institutions of higher education in the Republic of Vietnam, is a relatively young institution. It was established by the Roman Catholic Church as a private university in 1958 with the assistance of the late Cardinal Spellman of the United States. It is supported by the Vietnamese Catholic Episcopate.

The bishop's council elects an administrative council consisting of three bishops and a chancellor to administer the university. There is an elected president, vice president, and assistant president (who also serves as the dean of men and general secretary).

ENROLLMENT:

In 1967-68, the enrollment was 1,500 students. More than half were in the Faculty of Political Science and Business Administration. By decree, only 10 percent of the students may be women. Although it is a Catholic university, 80 percent of the students are Buddhists, Confucianists, or of other religious faiths. Most of the students come from Saigon and the Mekong Delta Region.

TEACHING STAFF:

The faculty consists of 60 teachers (one female), most of whom commute from Saigon or Hue to give lectures. They leave Dalat immediately after class, so there is little direct exchange between students and teachers. There were 2 Fulbright grantees teaching in 1967-68. Half of the faculty received part of their education in the United States or France. For the 900 students in the Faculty of Political Science and Business Administration, there are only 2 full-time resident teachers. Most faculty members hold two or three positions in order to make a living. There is a limited amount of housing for staff members.

Admission Requirements:

A secondary school diploma (Baccalauréat II), birth certificate or affidavit, five photographs, and an application are required. Competitive entrance examinations may be required for



admission to the Faculty of Political Science and Business Administration in the future. The completion of the Baccalauréat II examination is not always carefully checked prior to admission and enrollment. (Note: The 1-year program in Elementary Education requires only the Baccalauréat I.)

ACADEMIC YEAR:

October - January; March - June.

FACILITIES, INCLUDING LIBRARY:

The 38-acre campus is located on a beautiful site a mile above, sea level on the north side of Spring Perfume Lake. It consists of 40 buildings, including a library, laboratories, auditoriums, dormitories, and residence for professors. These homes are located on winding streets interspersed with multi-flowered gardens of brilliant colors.

Most of the students live off-campus, but there is a dormitory on campus for 170 men and 2 small halls for women. A dormitory for 80 women is located in the middle of the city. The university maintains a cafeteria and snack bar. Additional recreation is provided through sports, with playing courts for soccer, volley ball, basketball, and tennis. Judo is also practiced.

In addition to the provision for sports, there is an active student union association, a Buddhist student association, a Catholic student association, a voluntary youth group, and a Boy Scout troop. There are also study groups, and students are active in publishing and issuing newspapers, weekly magazines, and special publications. The Dalat Student's Cooperative was established in 1965-66 with the aid of the University and the Asia Foundation. It prints lessons for students, sells milk, sugar, and cloth, and other items necessary to the student. On holidays and weekends, groups of students go to villages and hamlets to help people with medical advice, hygiene, culture, and amusement. During the summers, students also organize work groups to help in other provinces.

LIBRARY:

The library, by United States standards, is quite inadequate, with 18,000 volumes in Vietnamese, Chinese, English, and



French. Most of the books are out of date and the majority are in English or French. About 10 percent of the student body is sufficiently proficient in reading French or English to profit from the use of the latter; therefore, the library is not utilized effectively. Library hours are from 9 a.m. to 12 noon and from 2:30 p.m. to 6:30 p.m. The break from 12 noon to 2:30 p.m. during the heat of the day is generally observed throughout the Republic of Vietnam.

GRADING SCALE:

The grading scale is 0-20, with 10 as the minimum passing grade. However, in the area of linguistics there is a 0-100 scale with 75 being the passing mark. The very best students in the University would usually have a cumulative average of 15. The majority of the passing students would have averages of 10, 11, or 12. Generally speaking in the 0-20 scale, the ratings of 5 to 15 would include 95 percent of the student body.

Grading is based on the traditional end-of-year examinations, but, in addition, a student must pass eight written and four oral examinations during his program of study. It is estimated that the University loses 10 percent of its students each year. However, about 70 percent of the students are expected to finish the entire course of study.

PROGRAM OF STUDIES:

There are four faculties of the University, namely the Faculty of Letters, the Faculty of Science, the Faculty of Political Science and Business Administration, and the Faculty of Pedagogy. The latter was instituted in 1967.

All of the programs of study are 4-year curriculums leading to the *Licence*, except for the Faculty of Pedagogy which is a 3-year curriculum, and a special 1-year, non-degree granting course.

The Faculty of Letters and the Faculty of Science comply entirely with the curriculum and examination standards of the government.

The Faculty of Political Science and Business Administration has its own curriculum and examination standards; however,

they are accepted by the National Education Office. At the end of each annual term, the Examination Council is selected by agreement of both the University and the National Education Office.

The Faculty of Letters

The Faculty of Letters is administered by a dean and a faculty council. The *Licence* is awarded in Vietnamese, English, French, Philosophy, and History-Geography. In the first or introductory year, a student is required to take Vietnamese, English, philosophy, French, and history-geography. After the first year, other courses offered are:

Vietnamese literature
Vietnamese grammar and linguistic morphology
Vietnamese civilization
Ethics, psychology and sociology
Logic and metaphysics
Weştern history of philosophy
Oriental history of philosophy
Practical English

American literature and civilization English literature and civilization English language

French literature :
French grammar and linguistic morphology
French civilization
Vietnamese history
World history
General geography

The Faculty of Science

Inorganic chemistry

The Faculty of Science, which has well equipped chemistry and physics laboratories, offers programs in:

Physics, chemistry, and mathematics
General physics and mathematics
Natural sciences, physics, and chemistry
Pure mechanics
Mathematics I
Mathematics II
Organic chemistry

The Faculty of Political Science and Business Administration

The Faculty of Political Science and Business Administration is the only one of its kind in the Republic of Vietnam. Its stated purpose is to develop students for their own knowledge, to develop students with original ideas, practical and responsible morals, and to develop leaders for the future in every career and service. The curriculum is designed to train the students to think about the needs and problems of the country from the governmental point of view as well as ways and means to assist in the development of the country.

One wear of introductory study is followed by 3 years in the selected major. After the common first year introductory course, students continue to take general courses along with those in their major field. The outline of courses leading to the *Licence* follows:

Freshman Year

. 3		Hours
English or French		90
Ethics I		30
Vietnamese composition		.30
Introduction to economics		60
Principles of public finance		30
Business and financial mathematics		30
Basics of political science .		60
Basics of constitutional law		30
Introduction to study of law		30
Elements of business administration	•	60
Principles of accounting		60

Sophomore Year

English or French
Ethics II
Public speaking
Economic policies
Fiscal policies
General statistics '
Labor problems



60



	• `	
	Business Administration Major:	
	Manufacturing	30
	Cost accounting	- 30
	Marketing	30
	Personnel management .	30
	Financial management .	30
	Small business operation	, 30
	Political Science Major:	
	Modern political history	60
	Public administration	. 30
	International relations	80سىيىد
•	International law	<i>™</i> 30
	History of social facts	30
	· Junior Year	
	Sumoi Teat	Hours
	English or French	90
	Human relations .	30
	Communications	60
	Economic development	60
	Economic geography	60
	Business Administration Major:	
	Business policies	60
	Business analysis	60
	Business law	60
	Political Science Major:	
	Current political problems	` 60
_	Modern political doctrines	30
l	Political parties	30 -
1	Political science methodology	30
l	Diplomacy ·	3 0
ł	Senior Year	C
١	p sentor (1 ear .	Hours
ł	English or French	90
l	Labor sociology	30
l	Business Administration Major:	
1	Industrial produ cti on	30
ļ	Sales management	30 `
I	'Agri-Business	30
ļ	Money and banking	30
١	Business administration seminars	120
Ì	Business administration research	120
١	Political Science Major:	
l	Vietnamese main national policies	; 30
	Current political events	″₃ 3 0
	Government and public administration	30
	Government and foreign affairs	30
	Political science seminars	120
	Political science research =	120



[Note: Male students who are draft-deferred receive each year about 200 hours of Military Science training (no credits), while female students take up elective subjects such as social work, first-aid training, or home economics.]

There appears to be considerable interest in the United States approach to education, and the curriculum in the Faculty of Political Science and Business Administration encompasses a number of courses that ordinarily would be found in a School of Business Administration in the United States.

The Faculty of Pedagogy

The Faculty of Pedagogy opened in 1966-67 with 120 students. The 3-year program of study is designed to prepare secondary school teachers and conforms to the national standards with regard to curriculum and examinations.

To meet a current need, the Faculty also offers a special 1-year program to train elementary school teachers. This program is not a part of the University and requires only the Baccalauréat I for admission. Students who complete the 1-year program usually teach in private elementary schools. There were 50 students enrolled in 1966-67.

EVENING SCHOOL:

The University offers evening classes and in-service training programs or seminars of 2 or 3 weeks duration.

RECORDS:

The keeping of student records and security of those records leaves much to be desired. All records are maintained by hand, as is common throughout the Republic of Vietnam.

Examination and Course Loads:

Generally a student takes 12 examinations during an academic year and he must pass 8 of them to satisfactorily complete his course and become eligible to take his final, end-of-year written examinations. Although the curriculums generally follow those of the University of Saigon, each teacher is responsible for his own examinations.

Students are normally scheduled for five courses during the



academic year, including an English course which meets 4 hours per week and a linguistics course which meets 2 hours per week. Textbooks are generally not available for most of the students except for those studying English.

RECOGNITION OF DEGREES:

The University of Dalat is authorized by the federal government to offer degrees. The degrees (nonreligious in character) are accepted by the federal government on a par with degrees offered by the three State universities, namely, the University of Saigon, University of Hue, and University of Can Tho.

This recognition of degrees by the Ministry of Education. Youth, and Culture is extremely important since there must be government recognition for a graduate to be eligible for government positions and employment. This recognition also assures that a student who completes some credits at one of the faculties of the University of Dalat can continue his studies and take examinations at one of the state universities.



University of Hue

The University was founded in 1957 as a state institution financially supported by the government. The institution is directly responsible to the Secretary of State for National Education. When it opened there were four sections: Pedagogy, Letters, Law and Science. The enrollment during the first year was 250 students.

ENROLLMENT:

•	1967-68		
	Male	Female	Total
— Me dielne	206	~18	224
Education	176	61	237
Law	528	89	617
Scienčes	827	193	1,020
Letters	769	229	998
•	_		3 166*

'This represented a loss of 148 over the previous year.

Teaching Staff:

There are approximately 120 instructors on the staff.

Admission Requirements:

The complete Baccalauréat II (Series A-Experimental Science, B-Mathematical Science, C-Classical Language and Literature, or D-Modern Language and Literature) is required for admission to the Faculties of Education, Law, Letters, Medicine and Sciences.

In addition, there are competitive entrance examinations for admission to the Faculties of Education and Medicine.

A diploma of graduation from the first cycle of the secondary school and a competitive examination are required for admission to the Institute of Sinology.

ACADEMIC YEAR:

_ October - January; March - June.

LIBRARY:

The library contains 35,000 volumes. The rector in 1967-68 stated that the library is inadequate and needed many addition-

85



9,

al books. The majority of the students are able to read English but not well enough to read most of the library books, which are in English. Students in the Faculty of Medicine can usually read books in both French and English.

GRADING SCALE:

On a scale of 0-20, the minimum passing grade is 10. A student may pass with a grade of 9 in certain special cases. The top student would average around 15.

A student who registers for examinations 6 times and fails to take them is asked to leave the University.

PROGRAMS OF STUDY:

Faculty of Medicine

A 7-year program including a premedical year, leading to the Doctorate in Medicine.

Faculty of Law

A 3-year program leading to the Licence in Law.

Faculty of Letters

A 3- to 4-year program leading to the Licence in Letters.

Faculty of Science

A 3- to 4-year program leading to the Licence in Sciences.

Faculty of Pedagogy

A 4-year program leading to a Diploma of Graduation.

Institute of Sinology

A 5-year program leading to a diploma in Sinology. (This program has recently been discontinued.)

A superior Diploma can be earned by attending the University for 2 years beyond the *Lucence*, and does not require further class attendance. However, it does require a research paper.

Van Hanh University

(The Buddhist University)

The University was founded by the Buddhists in 1946. It is a private university; however, the government does exercise some control through two governmental members who serve as deputy directors on the administrative staff of the university. These two individuals are responsible to the Department of National Education of the Republic of Vietnam, and their salaries are paidby the government.

Contributions to the financial support of the university are made by the government of the Republic of Vietnam (8,000,000 piasters or approximately \$67,000 in 1967) and by the Asia Foundation.

Administrative Organization

Committee on Education	Rector Com	mittee on Management
Deputy Director of Academic Affairs	Deputy Director of Administrative and Financial Affairs	Deputy Director for Planning and Development

ENROLLMENT:

The encollment at the University in 1967-68 was 2,200 students. There is an indication that in the future enrollment will be limited to 3,000 students, and compulsory class attendance will be a basic regulation. At the present time class attendance is not required, and approximately half of the students drop out before completing their programs of study.

There is no age limit on enrollment, and the age range is currently from 18 years to 45 years. Most of the students are older persons and come from all over the country. Special assistance is given to civil servants or veterans who desire to continue their education.

In 1967-68 there were 12 foreign students enrolled. They were Koreans. Chinese, Americans, and Japanese. The University wishes to attract foreign students and supports the concepts of international education.

87



TEACHING STAFF:

There are 200 teachers, of whom 64 are full-time and 136 part-time. The full-time teachers include two Catholic priests, and ditional Catholics, six Buddhist monks, with the remainder being Buddhists. A good many of the teachers are graduates of the University.

There is a current plan to send some of the students abroad tor further education and have them return to teach at the University. Some scholarships have been made available by the University, the Asia Foundation, some foreign governments, and some of the local banks in Saigon.

ADMISSION REQUIREMENTS:

réat II, or the General Gertificate of Education (G.C.E.) - Advanced Level (they do not accept "ordinary" level passes on the G.C.E.), or the United States high school diploma. However, candidates for admission to the Faculty of Buddhist Studies and Oriental Philosophy are not required to hold the Baccalauréat II. Applicants to the Center of Languages must take a competitive entrance examination which is designed to select those students who possess the greatest aptitude for language study.

Academic Year/ August to/April.

FACILITIES:

The University has a total of 12 classrooms, a library, and two auditoriums, all located on a single campus.

The University has its own printing shop and publishes a monthly newsletter in English. In addition, publis lectures are given each week and selected ones are published every 5 or 6 months.

There is no student housing at the present time, but the University does hope to provide it in the near future.

LIBRARY:

The library consists of 15,000 volumes, of which few are of recent publication. There are several copies of a particular book,



so the total number of volumes does not denote 15.000 different books. Most of the books are in English or French and thus cannot be used by the majority of students, since only a minority of the students are sufficiently proficient in English and/or French to read the books with comprehension.

The University officials are making definite plans for developing the library in terms of increasing its holdings and improving the physical facilities. The Asia Foundation has made financial contributions toward this end.

The library is open every weekday, and the holdings include the categories of religion, science, politics, economics, social science, and literature. Reference books include the encyclopedias, Richard's Topical Encyclopedia, and the American Education Encyclopedia. For Buddhist studies, there are 700 books including Tripitaka sets in various languages. (The Tripitaka sets of Buddhist scriptures are reputed to be among the most valuable books in Buddhist libraries. The Tripitaka set in Burmese script was recently donated to the library by a group of Buddhist monks of the Union of Burma, headed by the Abbot of MinKyaung Monastery in Rangoon.)

By the Republic of Vietnam standards, the library is rather sizeable but would be quite small by United States standards. Adjoining the main reading room are 24 research cubicles in which students or scholars can work in comparative quiet and within easy access to the books.

GRADING SYSTEM:

The grading scale is 0-20, which is the standard grading scale employed by all five universities in the Republic of Vietnam. However, the passing grade in Van Hanh University is 12 instead of the usual 10 used by most faculties in other universities. An overall average of 14 is required in order to study for a higher degree.

A cumulative grade of 17 or 18 is very rare and would designate graduation with honors. A cumulative grade of 15 or 16 is not uncommon. Most graduates will have a cumulative grade average of 12 to 14.



EXAMINATIONS:

Examinations are given at the end of the academic year. If a student fails his final examination, he is permitted to repeat it to weeks later. Only 50 percent of the students who take the final examinations receive passing grades.

Feés:

There is a small admissions fee and a small school fee. Also there is an examination fee at the end of the school year.

FACULTIES:

There are three faculties at the University and a Center of Languages, as follows:

Faculty of Buddhist Studies and Oriental Philosophy

This Faculty enrolls approximately 400 males and 100 females.
Most of the students in this Faculty are monks, nuns, or practicing Buddhists.)

Faculty of Letters and Human Science

This faculty enrolls approximately 125 males and 75 females.

Faculty of Social Sciences

This faculty enrolls approximately 700 males and 500 females.

Center of Languages

The Center of Languages enrolls approximately 190 males and 500 females.

Consideration is being given to the addition of a Faculty of Science.

DECREES AND PROGRAMS OF STUDY:

The Faculty of Buddhist Studies and Oriental Philosophy grants the Bachelor of Buddhist Studies (B.B.S.) degree. This faculty has awarded 20 degrees thus far.

The Faculties of Letters and Human Science offer a Bachelor of Arts degree after 4 years of study.

The Faculty of Social Sciences offers the Bachelor of Arts degree after 4 years of study. It also offers a Master of Arts



degree in Social Science after 2 years study beyond the B.A. degree.

The Center of Languages offers evening classes. (There is an indication that the other Faculties are also becoming interested in offering evening classes.) At the present time, there is a hortage of qualified professors, and this restricts the additional offering of courses. German, French, and English are offered as language majors, as well as the oriental languages of Japanese. Chinese, Sanskrit, and Pali (India).

Most of the students do not have any textbooks. The professors lecture, and the students must take class notes. The lectures may include "other" information and explanations which might not bear directly on the course. Classes vary greatly in size. For example, the smallest class might be only one student in Chinese characters or 500 students in a social science course.

Van Hanh University does not offer any courses in mathematics or science at the present time.

All degrees conferred by the University except for the Faculty of Buddhist Studies are recognized by the Department of National Education.

It is extremely important to the students that their degrees, be recognized by the government because this enables them to be given consideration for positions of employment with the government which require university-level education.

The National College of Agriculture, Forestry, and Animal Husbandry

The College was founded in 1955 in Bao Loc under the control of the Department of Agriculture. It was transferred to the Department of National Education early in 1962 and in that year moved to Saigon.

ENROLLMENT:

Thus far, the Faculty has limited enrollment to 120 new students each year. Usually 100 out of this class of 120 will pass the first year. Approximately 35 will pass the second year, and 90 will graduate out of the original 120 students. By 1975 the plan is to increase the total enrollment to 1,000.

There were 28 girls enrolled in the School of Agriculture during 1967-1968, most of whom were enrolled in Agronomy. There are no girls in the Forestry program.

Students come from Hue, Saigon, and Can Tho. There were 12 students from Hue out of the 120 new students enrolled in the year 1967-1968.

TEACHING STAFF:

The faculty consists of 20 full-time and 60 part-time teachers for the 400 enrolled students during 1967-1968. This is the best teacher-student ratio in any of the programs in higher education in the Republic of Vietnam. Most of the assistants, associates, and full-time professors have studied abroad.

Three lectures, or six laboratory periods per week is the normal teaching load for a full professor.

Admission Requirements;

The complete Baccalauréat II (Series A-Experimental Science, B-Mathematical Science, C-Classical Language and Literature, or D - Modern Language and Literature) is required for admission. In addition, all applicants must take a competitive examination. The school selected 120 out of 1500 candidates during 1966-1967. Centers in Saigon and Hue administer the examinations.



92

Students holding the Agricultural Baccalaureat II can be admitted if they have made superior grades. In 1967-1968, 10 students out of 120 beginning students were accepted with the Agricultural Baccalaureat II.

ACADEMIC YEAR:

Two 16-week terms.

PHYSICAL FACILITIES, INCLUDING LIBRARY:

The laboratory equipment is sufficient for the basic needs, but outside facilities are used for special work. Neither time nor money to do research work is currently available for members of the faculty or for the students. They do not have, or use, any textbooks, and library resources are inadequate. Lectures are u-ually in French, although some "lecture books" are available in French and English, which the students use in studying for their examinations.

The administration and Faculty have long had plans for moving to new facilities, but the new school, to be located only a few miles north of Saigon at Thu Duc, is not as yet under construction.

Some dormitories are planned; however, there is only one small dormitory at the present time.

GRADING SCALE:

On a scale of 0-20, the minimum passing grade is 12. A grade of 16 is very good. Some students in individual courses may score as high as 18, but this is not very common. The rationale is that the students are very carefully selected; therefore the teachers require them to have a higher average for passing the courses. Some professors are very strict and never give a grade over 14. There is a new grading system under consideration which will be patterned after the United States, which provides for A, B, C, and D grades.

PROGRAMS OF STUDY:

Diplomas are awarded in agriculture, forestry, and animal husbandry. Until 1965, the program included 3 years of study and field work. A fourth year has recently been added in Fores-



try and Animal Husbandry and the curriculums in these programs have been improved.

The students have field work for a total of 20 to 25 weeks each academic year. Some of the field trips are on the weekends; therefore students frequently have classes 7 days a week.

In addition, 2 months of summer work or "on-the-job training" under supervision is required each year of all students. In animal husbandry, most of the graduates go out into the provinces, except those who might work for an institute or a planning office in Saigon.

EXAMINATIONS:

Class attendance is required in the School of Agriculture, and if a student misses more than one-fifth of the classes, he may not take the final examination unless specifically authorized by the Faculty.

A student may be allowed to take an examination only upon the approval of his professor. If a student has an overall average of 12 or higher but below 12 in a particular course, the professor may let him retake the examination without repeating the whole course.

Objective type tests instead of the old essay-type examinations are now being given in a number of courses.



National Institute of Administration

ADMINISTRATIVE ORGANIZATION:

The National Institute of Administration is under the direct control of the President of the Republic of Viet Nam. The Board of Administration is composed of representatives from various governmental departments and its chairman is the direct representative of the President. The rector and the vice-rector of the Institute are appointed by the president of the Republic of Vietnam.

The Institute is not a part of the University of Saigon but was established separately as an institute for training civil servants for professional careers in high level government positions. In this sense, the Institute is a professional school offering programs of study at both the undergraduate and graduate collegiate levels.

ENROLLMENT:

Approximately 550 students are enrolled. There are 100 students admitted each year for the regular 3½ year program, and 100 for the advanced 3-year program. Ten percent of the students are women.

TEACHING STAFF:

The faculty of the Institute consists of 25 teachers. There is one woman on the faculty. Since the teaching staff is rather small, visiting lecturers from the faculties of the University of Saigon as well as heads of the various governmental departments are utilized to supplement the regular teaching staff.

Admission Requirements:

All applicants for admission to the basic $3\frac{1}{2}$ -year program of study leading to a Diploma of Graduation are required to have the *Baccalauréat* II and successfully pass a competitive entrance examination. If an applicant for admission holds a *Licence*, he can complete the total program of study in a period of 2 years instead of the normal $3\frac{1}{2}$ years.



95

Admission to the advanced 3-year program of study is based upon the satisfactory completion of the basic $3\frac{1}{2}$ -year program, or the Lucence from one of the University faculties, but selection is on a competitive basis. There is a limitation of 100 students, and generally there are more applicants than spaces available.

Proficiency in English is required of all applicants for admission.

ACADEMIC YEAR:

August to April.

PHYSICAL FACILITIES:

The National Institute of Administration is located in Saigon and has newly constructed facilities which include a library, a large auditorium, a classroom building, and dormitory facilities.

LIBRARY:

The library holdings are inadequate by United States standards, but the library is reputed to have the best collection of books and materials in the country on Public Administration and Political Science. Nearly all of the books are printed in French or English, and the great majority of new library acquisitions are printed in English.

GRADING SCALE:

The grading system of 0-20 is used, with 10 as the minimum passing mark. Approximately 10 percent of the students have a grade average of less than 10 at the end of the first year. The best students will usually have a grade average of 15 or 16.

PROGRAM OF STUDY:

The basic program consists of $3\frac{1}{2}$ years of study and training. The first year is devoted to study in public administration, economics, and finance. After the first year, the student selects a field of specialization either in public administration, economics, or finance. During the third year, the student completes three tours of duty in various government offices. Each tour lasts $2\frac{1}{2}$ months, and at the end of the program the student spends the last $2\frac{1}{2}$ months of study at the National Institute of Administration prior to final examinations. The third year program and the work experience is an attempt to challenge the student to



relate the theoretical concepts which he has learned to real life situations.

Each student is required to prepare a research paper on some phase of governmental work, usually based on his work experiences and on data gathered during his tour of duty in governmental offices.

The best papers submitted by the students are published each year in a special issue of the Institute's "Review." The student's research paper must be on a single subject and must not exceed 60 pages.

Upon successfully passing his final examinations, the student is awarded the Diploma of Graduation and commissioned by the Directorate General of Civil Service in one of the high-level administrative cadres.

A 3-year program of advanced study leading to a Diploma of Craduation for Advanced Study in Public Administration is also offered. There are strict attendance requirements for the students enrolled in the Institute. Michigan State University personnel have provided some technical assistance with academic programs, in-service training programs, and research programs.

Examinations: •

There are eight written and four oral examinations required at the end of each year. Approximately 10 percent of the students fail at the end of the first year. However, approximately 80 percent of the students entering the basic program will complete the total $3\frac{1}{2}$ -year program of study. Final examinations are required of all students at the end of the program.

SCHOLARSHIPS:

All students admitted to the Institute receive a monthly stipend for the entire program of study. In addition, they receive an additional allowance per month as a civil servant while working in one of the governmental offices.

ALUMNI ASSOCIATION:

The National Institute of Administration has an alumni association. According to the director of the Institute, the alumni association is very strong insofar as such organizations in the Republic of Vietnam are concerned.



National Technical Center

ENROLLMENT:

There were 800 students enrolled in 1967-68.

TEACHING STAFF:

The teaching staff consists of 40 full-time and part-time professors.

In 1967-68 there were three French professors who taught Engineering and were paid by the French Government. In addition, there was a United States professor who taught English.

Admission Requirements:

The Baccalauréat II (Series A-Experimental Science, or Series B-Mathematical Science) or the Technical Baccalauréat II, and special entrance examinations are required for admission to the programs for engineers.

The Baccalauréat I and special entrance examinations are required for admission to the programs for technicians.

The entrance examinations are very rigorous. Only 25 are accepted for the engineering programs each year, whereas over 1,000 apply. Sixty are accepted yearly for the technicians programs out of over 600 who apply.

FACILITIES, INCLUDING LIBRARY:

The laboratory equipment is good and appears to be adequate for the training of the students. The library is small and is inadequate for the total needs of the students. Most textbooks are in French and are outdated, as is true of the libraries in other institutions of higher education throughout the country. About 30 percent of the students are fluent in French.

A new dormitory has been completed and will accommodate 200 students. Sixty percent of the students come from outside Saigon.

ACADEMIC YEAR: -

October - February; March - June.



98

GRADING SCALE:

On a grading scale of 0-20, 12 is the minimum passing grade during the first and second years, and 14 is the minimum passing grade during the third and fourth years in the engineering programs. On the same scale, 10 is the minimum passing grade for the technician programs.

Grades of 16-17 are considered very good.

PROGRAMS OF STUDY:

The National Technical Center, located in Phu Tho, was founded in 1957. Engineering courses at the college level are offered at three schools, namely, the School of Public Works (Civil Engineering), the School of Electrical and Mechanical Engineering, and the School of Industrial Engineering.

All three schools offer both 4-year programs leading to diplomas in civil, electrical, mechanical, and industrial engineering, and 3-year programs for technicians leading to a diploma of technician. Academic records use the words "Title," "Degree," and "Diploma" interchangeably to show successful completion of the 4-year programs in engineering.

A program in Electronics Engineering is in the planning stage.

During the first 2 years, all engineering students follow the same course of study, which provides a basic scientific background at approximately the same level as the first 2 years of the program leading to the *Licence* in Science. Specialization begins in the third year. Class attendance is required. Three unexcused absences provide cause for dismissal.

EXAMINATIONS:

There are either written or oral examinations at the end of each year. The student may fail only one year in the 4-year program.

CURRICULUM:

Complete curriculums of the programs offered at the National Technical Center were not available to the authors. There follows, however, the curriculums of the first 2 years of the programs for Electrical Technicians and Electronic Technicians.



(The latter program is new), and the curriculum of the Electrical Branch of the School of Electrical and Mechanical Engineering.

In addition, sample programs are presented for mechanical engineering, electrical engineering, industrial engineering, and chemical technician.

Electrical Technicians

A Summary Table of the Programs of the First and Second Years, Middle Level, According to the New Regulations. (Subject Matter and Number of Hours)

First Year of Training Common Subject Matter:

F	lours
Algebra	60
Analytical concepts	60
General electrotechnics (C)	180
General electrotechnics (DC)	75
Construction engineering	45
Electrical equipment	30
Physics	45
Caisses pedagogiques	90
Industrial design	90
Working with machines	45
French	30
English	30
Mechanics workshop	120
Building	· 36
Building	36
Cables	36
General mechanics	32
Maintenance	36
	076

Practicing hours will vary with each section:

Reseaux:	Factory: .		Controle:			
	Hours		Hours		Hours	
Sealing	36	Sealing	36	Lab-gauges	- 60	
Lab-electrical	•	Handling		Lab-electrical		
gauges	60	Materials	36	motors	60	
•		Lab-electrical				
		motors	60			
			 :			
	96 -		132		120	

Program will be completed within a period of 36 weeks



Second Year of Training

	Hours
General electrotechnics (AC)	. 90
Theory of motors	45
Working with machines	45
Energy transport	30
Energy distribution	45
Electrical wiring diagram	30
Electrical equipment	30
Application of electricity	30 .
Concepts of industrial electronics	60-
Central heating	30
Lighting	30
Oral test	30
Caisses pedagogiques	90
Lab — electrical gauges	
Accounting	30
Safety and first aid practice	20
Labor organizations	30
	725

Practicing hours will vary with each section:

U .					4
Reseaux:		Factory:		Controle:	,
	Hours		Hours	~~~	Hours
Underground	*	Coils	120	Accounting	90
mains	36	Engine repair	120	Relay battery	120
Aerail lines	160	Lab·motors	60	Lab-electrical	
Accounting	32	Reinforced	•	· gauges	120
Topography .	32	cables	36-	Quality control	36
Electrical		Apparatus	36	Manoeuvre sur	
apparatus	36			tableau	36
Equipement de				•	
Reseau	96	* - 15			
• •					
	392		372		372

Electronics Technicians

First Year Training

	Hours
Mathematics concepts	120
Physics	45
General electrotechnics	
Radioelectrical construction	45
Electronic tubes and circuits	120
Electronic gauges	60
Caisses pedagogiques	
Emergency repairs	30
Radio electricity (general)	60
French	30



English	
Electronics applications	
Industrial design	
Lab-electric gauges	
Lab-electronic gauges .	
Repairs (practice)	
Radioelectric workshop	

1,095

The laboratories are being used by the classes following the old program. There is no time left for the new classes. The students will practice during the summer.

Second Year Training

•	Hours
Electronic gauges	. 60
Electronic circuits	. 45
Emission — reception	. 75
Semiconductors	
Television	
Antennas and transmission	
Recording and reproducing sounds	. 30
Hyperfrequency	. 45
Telecommunication	. 30
Servomechanisms	. 30
Radio repair	. 30
Radio-electric wiring diagrams	
Electronics applications	
Radioelectrical engineering	
Applied electronics	. 30
Lab-electronic gauges	
Repairs	180
· -	
	990

School of Electricity of Saigon

· Curriculum

Engineering Branch

First Year

~			Number of Hours			
	•	Yea	arly	By Se	emester	
Courses of Instruction		C	\mathbf{T} P	C	- TP	
Questions of mathematics		90		3		
Physics (practical)			90		3	
Chemistry, (practical)			90		3	
Industrial design	•	30	45	1	1,30	
First aid		15		1		
Geometry		45		1,30		



Ý

NATIONAL TECHNICAL CENTER

	,				
	Question of physics	90		3	•
	General chemistry	45		1,30	
	Analysis —	120		4	
	Optics	45		1,30	
	Thermodynamics	45		1,30	
	General technology	45		1.30	
	Electricity	60		2	-
	Factory visit		135	_	4,30
	Workshop:	`			-,
	Foundry		120		4
	Lathe		48		1,30
	Plane		48		1,30
	Drill .		16		1,30
	Physical education		60		2
	Calculus	30	•	2	-
		Second Year		-	
	Industrial design	30			•• 9
	Probability .	30	60	1	0
	Physics (practical)	00	90	ı	2 3
	Questions of physics	90	•	3	U
	Questions of mathematics	. 90		3	
	General mechanics	. 60		2	
	General technology	45		1,30	(
	Electricity	60		2	\
	Electrotechnics	120		4	•
	Optics	45		1,30	
`	Modern physics	30		1	
	Technical mathematics	45	•	1,30	
	Topography	30	90	1,00	. 3
	Statistics	45	• • •	3 .	U
	Physical education	.0	60	4 -	1 2
	Thermodynamics		104		3,28
	Factory visit		135		4,30
	Workshop:		100		ייטיי
	Lathe		104	*	3,28
	Plane and forging		104		3,28
	Drill		104		2 90

103

3,28 3,28 3,28

Third Year

104 104 104

•	Number of Hours				
	Y	early	By Se	mester	
Courses of Instruction	C	· TP	C	TP	
Construction of transformers	30		1		
Lighting	30		1		
D. C motors	45		1,30		
General hydraulics	45		- 1,30		
Operational calculus	60		2	•	
Technical English	30		1		
Applications of electrotechnics	30		1	1	

Drill

& ,				
Concrete	30		1	
Calcul mecanique des lignes	30	•	1	
Moteurs thermiques	30		1	
Law: economic, and political	30		1	
General electrotechnics	90		3	
Working with electric motors	45		1,30	
Physical education		30		1
Electric gauges	30		1	
Lab — electric gauges		90		3 3
Lab — electronic gauges		90		3
Central heating	45		1,30	
Equipement des centrales	15		0,30	
General radioelectricity	60		2	
•				
Fourth	Year			
Energy transport	60		2	
Alternating current motors	45		1,30	
Construction des machines tournates	45		1,30	
Applied electronics	60		2	
Factory visit	,	30		3
Industrie du froid	30		1	
Rural installation project	30		1	
Distribution project	15		0,30	
Electrical equipment	30		1	
General electrotechnics	60		2	•
Electrical safety devices	45	٠.,	1,30	
Applications of electrotechnics	30		1	
Energy distribution	30		1	
Physical education		30		1
Hydroelectrical fittings	45	•	1,30	
Servomechanism	45	~	1,30	
Regime transitoire	45		1,30	
Lab — special projects		· 90		3.
Lab — electric motors		90 '	•	3 3
Lab — electric gauges		90	, `	3

REPUBLIC OF VIETNAM NATIONAL TECHNICAL CENTER

DEPARTMENT OF MECHANICAL ENGINEERING

OFFICIAL TRANSCRIPT OF RECORD OF:	
OF FIGURE TRANSCRIPT OF RECORD OF	, militar
•	
Date of Birth	



Resume .	Rank	•
School Year 1963-1964	out of	_students
School Year 1964-1965	out of	students
School Year 1965-1966	out of	_students
School Year 1965-1966	out of	students
School Year 1966-1967	out of	_studentș
Final Rank:out of	graduated students	•

Diploma Obtained. MECHANICAL ENGINEERING DIPLOMA

SAMPLE RECORD

SCHOLASTIC RECORD		urs week			- Final Grades
Descriptive Title of Course	Lab	Lec- ture	No. of Weeks	Total Hours	(Maximum Grade: 20)
School Year 1963-1964 (First Year)			-		<u>-</u>
Analytical algebra		4	30	120 ·	
Gepmetry -		2	30	6Q	
Optics		2	30	60 60	
Thermodynamics		1.30	30	45	
Electricity		2	30	60	
General chemistry		1	´30 .	30	
Organic chemistry		1.30	30	45	
Structural engineering	•	3	30	90	_
Industrial processes	. •	3	30	90	:/
French		1.30	30	45	
Physics (practical)	3		30	90	
Chemistry (practical)	3 (30 '	90	•
Workshop practice	8		32	256	
Physical education			30	30 、	•
Assiduity RANK:		,			

SAMPLE RECORD

SCHOLASTIC RECORD	Hours per week		•	,	Final Grades	
Descriptive Title of Course	Lab	Lec- ture	No. of Weeks	Total Hours	(Maximum Grade: 20)	
School Year 1964-1965 (Second Year) Algebra Analytical algebra Rational mechanics	•'	1.30 2,30 2	15 30 30	22.30 75 .60		



106		THE	REP	UBLIC OF	VIETNAM
Optics		1.30	30	45	
Electricity	•	2	30	60	*
Descriptive geometry	_	1.30	15	22.30	
Strength of materials		2	30	60	
Structural engineering		1.30	30	⁻ 45	
Industrial processes		1.30	30	45	
Engineering drawing		2	30	60	
French		1.30	30	45	
Physics (practical)	3		30	90	
Physical education			30	30	
Workshop practice Assiduity	12		30	360	

SCHOLASTIC RECORD	Hours per week				Final Grades	
Déscriptive Title of Course	Lab	Lec- ture	No. of Weeks	Total Hours	(Maximum Grade: 20)	
School Year 1965-1966 (Third Year)	,	,			-	
Industrial processes		2	30	60		
Mechanical workshop Planning and	11.30		12	168		
programming	11.30		6	69		
Strength of materials Engineering drawing Structural engineering		9.30	30-	85		
Metallurgy	-	1.30	30	. 45		
Metallurgy (practical)	2 .		10	20		
Engineering economics		2	15	30		
Fluid mechanics		2	30	60		
Thermodynamics		2	15	30		
Mathematics and . statistics		2	30	60	-	
Engineering administration	•	1	. 30	30		
Kinematics		$\bar{2}$	15	30		
Physical education Assiduity and engineering excursion			30	60		

RANK:

RANK.



SCHOLASTIC RECORI	D _	per week Lec-				Final Grades	
Descriptive Title of Course	-			_	No. of Weeks	Total Hours	(Maximum Grade: 20)
School Year 1966-1967 (Fourth Year) Industrial processes (foundry) Technical projects Electrotechnics Electrical motor Applied mechanics Engineering excursion Physical education Foundry Workshops Forge Motor	20 20 20 20	4	2 8 2 2 .	1	30 15 30 15 30 30 9	60 120 60 60 60 30 180	,
Stage Assiduity RANK: DIPLOMA OBTAINED: Mechanical Engineer: Diploma FINAL RANK: Saigon June 16,1967	48			•	6 4	120 192	· .

SAMPLE RECORD

Republic of Vietnam

Department of National Education
National Technical Center
School of Electricity

Transcript

The Director of the School of Electricity of Saigon undersigned, certifies that (name of student), born (), Electrical Engineer, former student at our school, obtained the following during his four years of study.

First Year (1963-1964)

Courses of Instruction	Hours (Yearly)	Coefficient	Grades
Algebra Geometry	120	4	
Optics	60 60	2 1	
	1	-	



•			
Electricity		60 .	2
General inorganic chemistry		60	2
Organic chemistry		30	1
Structural engineering		45	1
Professional technology		45	1
Industrial design		45	2
French		90	2
Physics (practical)		90	2
Chemistry (practical)		90	2
Physical education		90	1
Assiduity	•		1
1100144147			

General Average: Class Rank:

SAMPLE RECORD

Second Year (1964-1965)

Courses of Instruction	Hours (Yearly)	Coefficient	-Grades
Algebra	90	1	
Analytical algebra	, 60	3	
Optics	² 45	1	
General mechanics	45	3	
Electricity	60	2	
Resistance of materials	60	2	
Structural engineering	45	1	
Industrial design	45	2	
Electrical gauges	60	1	
Physics (practical)	60	2	
Lab-electrical gauges	60	2	
Workshop	60	2	
Physical education	90	_ 1	
Assiduity		, ¹⁸ 0, 1	
French	90	~ 2	

General Average: Class Rank:

\$2

Third Year (1965-1966)

. (2000			
	Hours (Yearly)	Coefficient	Grades
	60	3	-
	30	2	
	45	2	
,	. 30	2 '	۰
	30	2	
	45	2 *	
	60	2	
* .	30	2	
	45	2	
	*	(Yearly) 60 30 45 30 45 60 30 45 60 30	Hours (Yearly) Coefficient 60 3 30 2 45 2 30 2 45 2 60 2 30 2



109

Montained in A-11-41		
Electrical installation	30	2
Law and political economy	30	1
Lab-electrical motors	90	4
Lab-electrical gauges	90	3
Lab-electronic gauges	45	2
Physical education	90	1
Assiduity		2

General Average:

Class Rank:

SAMPLE RECORD

Fourth Year (1966-1967)

Courses of Instruction		Hours (Yearly)	Coefficient	Grades
Servomechanism		30	2	
Electronic calculator		30	2	1
Hydroelectric fittings		45	2	1
Electronic regulation		15	2	i
Electrical equipment		30		•
Energy transport		60	2 2 2	
Protection (safety devices)		45	9 1	
Safety		15	1	
Energy distribution		30	2	
Distribution project		30 15		
Regime transitoire			2 2	
Construction des mach. tour		30		•
Applied electronics		45	4	
Telephone s/lignes H.T.		45	1	
Lab-electric gauges		15	1	
Lab-electronic gauges		. 90	3	
Lab-electric motors		' 15	2	
Lab-special projects		. 90	4	
	*	45	.1	
Lighting project Probation		15	2	
		30	2	
Fransformer project		\ 45	2	
Physical education		90	1	
Assiduity		•	2	

General Average (Exit):

* Class Rank (Exit):

This certificate is issued at the request of the person concerned.

Saigon, the 14th of July, 1967 The Director



National Technical Center National School of Industrial Engineering

(Name of Student)

End of Year Examination School Year 1963 - 1964

First Year

Grades X Coefficients Grades Coefficients Subjects Analytical algebra Geometry Optics Physical mechanics Electricity General and inorganic chemistry Structural engineering Professional technology Industrial design French Practical physics Practical chemistry Workshop Assiduity Physical education TOTAL Average: Students Class Rank Signature of the Director of the School

SAMPLE RECORD

National Technical Center National School of Industrial Engineering

(Name of Student)

End of Year Examination School Year 1964 - 1965

Second Year

Grades X Coefficients Coefficients Grades Subjects Algebra Analytical algebra General mechanics Optics `



Electricity Descriptive geometry Resistance of materials Structural engineering Professional technology Industrial design French Practical physics Workshop Assiduity Physical education TOTAL

Average:

Subjects

Average: Class Rank

Class Rank

Students

Signature of the Director of the School

SAMPLE RECORD

National Technical Center National School of Industrial Engineering

(Name of Student)

Coefficients

End of Year Examination School Year 1965 - 1966

Third Year

Grades

Technology Mechanics workshop Bureau of labor Industrial design Resistance of materials Structural engineering Metallurgy (Practical) metallurgy Political economics Fluids mechanics Thermodynamics Mathematics Industry organization Kinematics Physical education Assiduity TOTAL

Grades X Coefficients

Students

Signature of the Director of the School

National Technical Center National School of Industrial Engineering

(Name of Student)

End of Year Examination School Year 1966 - 1967

Fourth Year

Subjects		Gra	ades	'Coeff	icients	Grades X Coefficients
Foundry technology Drawing and project Electrotechnics Testing electrical motors Applied mechanics Factory visit Physical education Foundry workshop Smithy workshop Motor workshop, Probation Assiduity		<i>,</i>	ages	Coeli	,	Coencients
Total Grade: General Average:				•		>
Class Rank	_of	•	Stude:	Signa		the Director School
	SAMPL	E RE	CORD			
School of Chemical Techn			•			
National'Technical Cente	r Phu Th	ю —			-	
Date Admitted		-				·
Date Graduated						
Degree/Title Conferred	Chemica Technicia					
SCHOLASTIC RECORD Descriptive Title of Course	Hou per w		No. Wee		Total Hours	Final Grades (Maximum Grade: 20)
School Year 1964-1965 General mathematics Preparation	4	2	.35 30		70 120	



Quantitative analysis				
chemistry	`3	1	30	120
Preparation of analytical				•
chemistry	10		30	300
Industrial electricity	_	2	20	40
Qualitative analytical)		
chemistry `	3	4	30	110
Physical chemistry	2		30	60
Organic chemistry	2	<i>'</i>	6	12
General chemistry		2	33	65
Applied mathematics		2.5	33 26	65
Physical education	_	1.5	17	25
Optics and head -	' 1		.30	30
Rank in Classes				بر "

					4
SCHOLASTIC RECORD	Ho per v	urs week		2	Final Grades
Descriptive Title		Lec-	No. of	Total	(Maximum
of Course	Lab	ture	Weeks	Hours	Grade: 20)
School Year 1965-1966					_
Technical drawings	1	1	30	60	
Organic chemistry	1.5	1	27	40	
Inorganic chemistry		2	- 30	·60	
Physical chemistry		6	30	180	
Physical chemistry					
(lab. work)	6	_	30	180	
Chemical engineering		2	30	60	
Biochemistry lab work	2	_	30	60	•
Biochemistry A		1	30	30,	,
Analytical chemistry		1	30	30	
Analytical chemistry					
(lab work)	3		30	90	
Industrial organic	•		-		
chemistry		1.5	© 27	40	
Industrial inorganic				ţ	
chemistry		1.5	27	40	
Industrial agricultural	`				
chemistry	_	1	30	30	-
Applied mechanics	_	1	30	30	
English		2	30	60	
Small-scale preparation					
(lab)	2	_ ~	30	60	
Physical education	2	_	30	60	
Report on field trips	1	— ·	25	25	
RANK IN CLASS:				_	





SCHOLASTIC RECOI	RD	Ho per v	urs week			Final Grades
Descriptive Title		T -1	Lec-	No. of	Total	(Maximum
of Course		Lab	túŗe	Weeks	Hours	Grade: 20)
School Year 1966-1967						•
Technical drawings			1.5	30	45	
Agricultural chemistry			1	30	30	· .
Social and labor laws			1	25	25	
Fluid mechanics,			4	30,	30	•
Electro-chemistry	,	1	1	30	60	\ '
Industrial organic		•		•		
chemistry		_	2	30 ~	60	
Industrial inorganic	,					
chemistry			2	30	60	
English			1	30	30	
Unit operation of '					*.	•
chemicals			2	30	60	
Engineering			_	*-	•	•
Rubber technology			3	30	90	
Industrial law			1	15	15	
Analytical chemistry		•	-			
(lab work)		6		30	180	,
Physical education		2		30 .	60	•
I nysical education		_		00 2	. 00	

CLASS RANK:



Placement Recommendations

Before attempting to apply any of the following placement recommendations, the admissions officer should read appropriate parts of the preceding text.

Courses evaluated for credit should not necessarily be used as substitutes for specific courses considered essential to the overall pattern required for a degree in the United States. In many cases it will be advisable to use the transfer credit as electives, letting it indicate something of the student's general background.

The quality of a student's academic record can be assessed on the secondary level by two means: first, by the grades earned and class rank on a year to year basis; and, second, by the "Mention" on the state examinations for the *Baccalauréat* I and II. Since the state examinations are the same throughout the country, their results have to be weighed with this in mind.

On the postsecondary level, quality can be assessed not only by course grades earned and class rank attained, but also by the rigorousness of the grading system and the attrition in the particular program followed, as indicated in the text.

Academic records from secondary, postsecondary, and university-level institutions are available and should be required of students applying for admission to a United States educational institution.

Students who have completed the secondary school program can submit a certified copy of the complete Second Cycle secondary school record, including courses completed, grades earned, rank in class, and grade average for the year. (See sample in the Appendix.) In addition, official certification of the award of the Baccalauréat II including the Mention attained and the specific program pursued (Series A-Experimental Science, B-Mathematical Science, C-Classical Languages and Literature, or D-Modern Languages and Literature) can be presented.





Students who have studied in a postsecondary or universitylevel institution can present a certified record of the courses completed, grades earned, class standing (generally), together with verification of any certificates, diplomas, or degrees awarded.

English Language

The recommendations presuppose that the admissions officer will apply the regulations of his institution regarding the establishment of a sufficient proficiency in the use of the English language. Many applicants from the Republic of Vietnam will have had very little actual experience in the use of the English language as a means of communication. Even those who have passed English language in school may be far from ready to enter a full-time program taught through the medium of English. Institutions of higher education in the United States should in all cases require applicants to submit scores from the Test of English as a Foreign Language (TOEFL) or the results of some other measure of facility in the use of English.

Secondary

General

Students presenting the Baccalauréat II (Series A-Experimental Science, B-Mathematical Science, C-Classical Languages and Literature, or D- Modern Languages and Literature) may qualify for admission as freshmen in universities and colleges in the United States.

Students who appear to be superior, as evidenced by their secondary school records and their performance on the Baccalauréat II examination, may be given the opportunity to take advanced placement tests which are given to outstanding students in this country. The maximum course credit earned in this manner should probably not exceed 15-18 semester hours, and would in any case depend upon the receiving institution's usual policy in regard to degree credit by examination. (The Council recognizes that some institutions have higher limits on the amount of credit that may be obtained by examination.)



It is possible for a student to complete a Baccalauréat examination Parts I and/or II solely by correspondence, or "home study," without attending any formal classes. The decision regarding the admission of students who have been awarded the Baccalauréat II based on "home study" should be carefully considered in accordance with the receiving institution's usual policies and practices relating to the admission of students in the United States who have completed the secondary school program in a similar manner.

A French type Baccalauréat, Parts I and II, may still be presented from private secondary schools by applicants for admission to United States universities and colleges. This Baccalauréat is patterned almost entirely after the French system. The Baccalauréat, Part I, represents completion of the first 2-year program of the Second Cycle secondary school. The Baccalauréat, Part II, represents completion of an additional year, the student's third year in the Second Cycle secondary school and his 12th year of education. It is a highly specialized program of study which gives opportunity for concentration in philosophical studies, science, or ancient languages. Completion of the program represents a high degree of accomplishment.

For the French type Baccalauréat Part II, admission to freshman standing in the United States with the possibility of some advanced credit is recommended. The following suggestions are made for determining the latter.

1. A maximum of 14 hours of credit may be allowed, provided the subjects were completed with satisfactory grades, are appropriate to the student's program, or can be used as electives.

Credits may be chosen from the following:

- a. 8 hours in French literature beyond the intermediate level. (This represents the area in which transfer credit is most likely to occur.)
- b. 3 hours in mathematics provided the student is able to pass examinations.
 - c. 3 hours in history of philosophy.
- 2. No credit in English or in the student's native language is recommended. However, institutional policy should be the de-



termining factor in awarding of credit in the student's native language.

3. No credit should be granted in science or in any foreign language at the elementary level.

Students presenting a Graduation Certificate from the School of Foreign Languages offered by the University of Saigon, Faculty of Pedagogy, which is based upon the completion of Baccalauréat I and 3 years of part-time study, may be considered for freshman-level admission if the program pursued was in either the English or French section of the school.

Technical and Vocational

Technical:

Two programs are offered in the secondary level technical schools (Lycée technique). Both require for admission the completion of the 5-year primary school program and a 2-year general technical program. One program, called the Industrial Branch, includes 2 years of study and culminates in the award of a Certificate of Industrial Training. Holders of this Certificate are not qualified for university or college-level study in the United States. The other program, called the Mathematical Branch, includes 5 years study and culminates in the award of the Technical Baccalauréat II. Holders of the latter, which does not normally admit to a university faculty in the Republic of Vietnam, may be considered for admission to freshman level standing if the academic record is good and if the students wish to pursue a program of study for which the prior study constitutes an appropriate background.

Students presenting a Technician Diploma in either Architectural Drafting or Building from the University of Saigon, Faculty of Architecture, or the Diploma of Technician from the National Technical Center, all of which are based on Baccalauréat I and 3 years study in a technician program, do not meet the usual requirements for freshman-level admission in a United States university or college. They may, however, be considered for freshman-level admission to a technical program for which the prior study represents an appropriate background.



Vocational:

Two programs are also offered in the agricultural schools. Both require for admission the completion of the 5-year primary chool program and 2 years of the regular First Cycle secondary chool program. One program lasting 2 years trains agricultural agents. Students completing this program are not qualified for university or college-level study in the United States. The other program, which trains technicians, extends for 3 years beyond the foregoing one in Second Cycle agricultural study. It culminates in the award of the Agricultural Baccalauréat II, based on state examination. Holders of the Agricultural Baccalauréat II, which does not normally admit to a university faculty in the Republic of Vietnam, may be considered for admission to a United States university or college if the academic record is good and if they wish to pursue a program of study for which the prior study constitutes an appropriate background.

Teacher Training

Since 1962-1963, programs for the preparation of primary school teachers are 2 years of intensive professional education, which are offered on the secondary school level at Saigon, Qui Nhan. Vinh Long, Ban Me Thuot, and Long An Normal Schools. While competitive examinations and the Baccalauréat I are the normal requirements for admission, a significant number of the students enrolled in these programs will also have completed the

Baccalauréat II.

Students holding a diploma and the Certificate of Pedagogic Aptitude may be considered for admission to universities and colleges as beginning freshmen. Persons holding a diploma who entered the program with the Baccalauréat II rather than the normal requirement of the Baccalauréat I may receive some consideration for advanced standing, as outlined under the recommendations for students presenting the Baccalauréat II, Series A, B, or D.

Prior to 1962-1963, the requirements for admission to the normal school programs for training primary school teachers were competitive examination and presentation of the lower general secondary certificate (Brevet d'Etudes du premier cycle).



The curriculum extended over 3 years. In times of unusual need for additional primary school teachers, an accelerated training course lasting 1 year was offered.

Persons who have completed the old regular 3-year program with a good record may be considered for admission at the freshman-level standing in a United States university or college in a program such as teacher education for which the prior course forms an appropriate background.

Persons who have completed training for primary school teaching in the special program offered by the Faculty of Pedagogy of the University of Dalat, which represents a year of schooling after admission on the basis of the Baccalauréat I, may be considered for admission as beginning freshmen in a teacher education program.

NOTE: Changes in state examination methods are taking place as a result of curriculum renovation and improvement since 1964-1965. Currently, the three examinations in the Second Cycles have been reduced to two. Promotion is based on academic achievement. The Certificate of First Cycle in secondary school is no longer a requirement. It can be given, however, to adults in connection with job opportunities.

In the future there will be only two examinations: Baccalauréat I and Baccalauréat II. It has been decided that the Baccalauréat I examination will be abolished in 1972. Essay-type examinations will gradually be replaced by objective tests which will require students to show more accurate and comprehensive knowledge than literary reasoning.

Higher Education

The Licence, which is the terminal award most generally used by universities in the Republic of Vietnam, as well as other terminal awards, represents varying degrees of subject matter content. In all instances, a careful analysis of the specific courses completed and the grades earned is recommended in order that specific prerequisite courses might be assigned as determined by the receiving institution's requirements for further study in the field of specialization to be pursued.



Persons completing the programs in the Evening School and for Primary Teacher Training at the University of Dalat, and those completing the program at the Center of Languages at the Van Hanh University or the Program in Sinology at the University of Hue, do not have the background generally required for university or college admission. Students who have, in addition, completed Baccalaureat II and/or other programs covered elsewhere in the text, can be considered on the basis of the other credentials.

Students presenting certificates representing partial completion of programs leading to the *Licence* may be considered for admission to undergraduate status leading toward a bachelor's degree. Advanced credit for the certificates may be assigned to the extent that course content required for the degree has been adequately covered by the certificate. A careful examination of the requirements for the certificate as described in the text, and/or other oral or written interrogation by the department concerned, is recommended. The certificates do not have a common credit value, but allowances of from 8-15 semester hours, or exemption from specific courses, may be considered appropriate for a particular certificate.

Students holding a Graduation Diploma in Pedagogy (prior to 1965), or the Certificate of Completion of the Training Courses for First Cycle Secondary School Teachers awarded by the University of Saigon; a diploma in Pedagogy awarded by the University of Dalat; or a Bachelor of Buddhist Studies awarded by Van Hanh University may be considered for admission on the undergraduate level with advanced credit toward the bachelor's degree as appropriate in terms of field of specialization desired.

Holders of the Licence és Lettres (libre), the Licence d'Enseignement és Lettres, awarded by the University of Saigon; and the Licence in Letters, and in Sciences awarded by the University of Hue may be considered for admission to graduate status. A very careful review of the records is recommended, however, as the curriculums followed in these programs vary, with some containing significantly more subject matter background than others. In any case, the programs followed are considered deficient in establishing full graduate standing even in



fields of specialization for which the prior study forms an appropriate background. Placement in a program leading to the bachelor's degree with advanced standing credit might be more appropriate in some cases, depending on the field of specialization selected for further study in the United States.

Holders of the *Licence* in Letters, Pedagogy or Science awarded by the University of Can Tho should be considered for either graduate status with deficiencies, or undergraduate status with advanced standing toward a bachelor's degree, as above, depending on the content of the program followed, the background for the field of specialization to be pursued.

Holders of the Licence d'Enseignement és-Sciences or the Licence és-Sciences (libre) awarded by the University of Saigon; the Licence in Letters, in Science or in Political Science and Business awarded by the University of Dalat; the Bachelor of Arts in Letters and Human Science or in Social Sciences awarded by the Van Hanh University, the Diploma of Graduation in Pedagogy, based on the 4-year curriculums awarded by the University of Saigon (since 1965) and the University of Hue may be considered for admission to graduate status in a field of specialization for which the prior study forms an appropriate background. A careful review of the subject matter preparation of the applicant will be required to determine possible undergraduate deficiencies prior to matriculation for full graduate standing.

Holders of the *Licence* in Law based on the new 4-year curriculum in effect since 1965 are not generally qualified for admission to professional law programs as they lack liberal arts education. Students can, however, be considered for graduate status in comparative law, political science or economics with possible subject matter deficiency.

Holders of the *Licence* in Law based on the old 3-year curriculum are also not generally qualified for admission to professional law for the reason stated above. They can, however, be considered from 24-30 hours deficient of graduate status in any program for which the prior study forms an appropriate background.



Holders of the Doctorate in Law may be given the privilege of postdoctoral status or appropriate placement in the fields as indicated above if degree status is desired.

The programs in the Institute of Comparative Law, Center of Economic and Social Research, or the Lawyer's Training Course in the Faculty of Law of the University of Saigon do not of themselves qualify for assignment of credit in a university of college.

Holders of the Diploma of State of Doctor in Medicine maybe considered for postmedical programs in the United States, depending to a great extent upon their performance on the test of the Educational Council for Foreign Medical Graduates.

Holders of the Degree/Diploma in Architecture, Diploma of State in Dental Surgery, or the Diploma of State in Pharmacy awarded by the University of Saigon may be considered for placement at the appropriate level in programs in United States educational institutions after careful review of the subject matter actually followed and its relevance to the program which the applicant wishes to study in this country.

Holders of the Diploma of Graduate Studies in the Faculty of Letters and the Diploma of Higher Scientific Studies in the Faculty of Science awarded by the University of Saigon; and the Superior Diploma awarded by the University of Hue may be considered for admission to graduate study in appropriate fields of study without particular concern for the thesis, or summary of research completed beyond the *licence*. (These are the bases of award of the diplomas).

Persons holding the degree of Master of Arts in Social Science awarded by the Van Hanh University may be considered for admission to graduate status in a field of study for which the prior study forms an appropriate background. Some advanced standing toward a graduate degree could be considered on a coursé by course basis depending on the policy of the receiving institution for granting advanced level credit.

Persons presenting the Third Cycle Certificate of Higher Studies in Science awarded by the University of Saigon, which represents a combination of 3 years of studies and a research



thesis beyond the *Licence*, may be given the privilege of post-doctoral status at a university in the United States, or appropriate placement after careful review of the combined program if the person wishes to follow studies leading to the Doctor of Philosophy degree at a university in the United States.

Persons presenting the Doctorate of the State in Sciences awarded by the University of Saigon have completed a research thesis and may also be extended the courtesies of postdoctoral studies at a university in the United States.

Higher Technical and Professional Training

Higher technical and professional training is offered at the National Technical Center, the College of Agriculture, Forestry, and Animal Husbandry, and the National Institute of Administration. (For professional study in architecture, dentistry, law, mediciné, pedagogy and pharmacy on the university level, see "Higher Education").

National Technical Center

Holders of a Title/Degree/Diploma (terms used interchangeably) in Engineering awarded by the National Technical Center based on 4-year curriculums in either the School of Public Works, School of Electrical and Mechanical Engineering, or the School of Industrial Engineering may be considered for admission to graduate status with possible deficiencies related to recent developments in the field of engineering and because of limited facilities for laboratory work in the undergraduate programs.

National College of Agriculture, Forestry.
and Animal Husbandry

Holders of the Diploma in Agriculture, Diploma in Forestry, or the Diploma in Animal Husbandry based on either 3- or 4-year curriculums may be considered for admission to graduate status but would need to complete additional undergraduate prerequisite courses prior to being admitted to candidacy for the master's degree.



National Institute of Administration

Holders of a Diploma of Graduation awarded by the National Institute of Administration following completion of the basic 3^12 -year program of study and internships may be considered for admission on the undergraduate level with a maximum of 2 years of transfer credit toward the bachelor's degree with a major in public administration. Some advanced standing, generally not exceeding 1 year of credit, may be appropriate for students desiring to pursue an undergraduate program in economics, finance, or political science.

Holders of the Diploma of Graduation for Advanced Study in Public Administration awarded following completion of the 3 years advanced program beyond the basic program may be admitted to graduate status in public administration.



Glossary

EXAMINATIONS:

- Baccalaureat, 1ere et 2e parties, first and second parts of the general secondary leaving examination, qualifying for university entrance.
- Baccalaureat technique, lere et 2e parties: first and second parts of the technical secondary leaving examination, ordalifying for higher technical and technological education.
- Brevet d'études du premier cycle, lower general secondary certificate.
- Brevet d'enseignement industrial. lower technical secondary certificate.
- Centre d'apprentissage, vocational training center for apprentices.
- ('ertificate d'aptitude pedagogique, teacher training certificate, qualifying to teach in lower primary classes.
- Certificate d'aptitude professionnelle, vocational training certificate.
- Certificate d'etudes d'arts appliques, certificate of training in applied arts.
 - Certificate d'etudes primaires, general primary school certificate.
- Certificate d'etudes primaires professionnelles: vocational primary school certificate.
- Classes d'enseignement primaire technique, technical course in upper primary school classes.
- Colleges et lycees: general secondary schools.
- Colleges et lycees techniques: vocational (technical) secondary schools.
- Diplome de sortie: leaving diploma.
- Diplome d'instituteur du degre complementaire: teacher's diploma, qualifying to teach in upper primary classes and, provisionally, in the first two secondary classes.
- Ecole d'agriculture, vocational training school of agriculture!



GLOSSARY 127

Ecole d'arts appliques: vocational secondary school of applied arts including graphic arts, ceramics, etc.

Ecole de commerce: vocational training school of commerce.

Ecole de metier (craft school): vocational training school at upper primary level.

Ecole elementaire de village: village elementary (i.e. lower primary) school.

Ecole normale: teacher training school.

Ecole primaire: primary school.

Bang: Certificate, Diploma.

Bang Tieu-Hoc: Certificate of Primary Studies.

Bang Trung-Hoc Pho-Thong or Trung-Hoc De-Nhat Cap: First Cycle Secondary Diploma.

Bang Tu-Tai Canh-Nong: Agricultural Baccalaureate.

Bang Tu-Tai II or Bang Tu-Tai Hai: Baccalaureate Second Part.

Bang Tu-Tai Ky-Thuat: Technical Baccalaureate.

Bang Tu-Tai I or Bang TuTai Nhut or Bang Tu-Tai Mot: Bacca-laureate First Part.

Cao-Dang Cong-Chanh: College of public works.

Cao-Dang Dien-Hoc: college of electrotechnics. At the same level there are also the college of industrial arts and college for the merchantile marine.

Chung-Chi Cao-Hoc: Certificate of Advanced Study.

Chung-Chi Chuyen-Mon: Specialized Certificate.

Chung-Chi Cu-Nhan; Licentiate Certificate.

Chung-Chi Du-Bi: Preparatory Certificate.

Co-Ngu Van-Chuong: classical languages and literature.

Cu-Nhan: Licence.

Cu-Nhan Giao-Khoa Ly-Hoa: Licentiate in Physical Sciences.

Cu-Nhan Giao-Khoa Toan-Hoc: Licentiate in Mathematics.

Cu-Nhan Giao-Khoa Van-Vat: Licentiate in Natural Sciences.

Cu-Nhan Luat-Khoa: Licentiate in Law.

Cu-Nhan Van'Khoa Giao-Khoa: the Licence D'Enseignement.

Cu-Nhan Van-Khoa Tu-Do: the Licence Libre.



Dai-Hoc Duoc-Khoa: faculty of pharmacy.

Dai-Hoc Khoa-Hoc: faculty of science.

Dai-Hoc Luat-Khoa: faculty of law.

Dai Hoc Su'Pham: faculty of pedagogy.

Dai-Hoc Van Khoa: faculty of arts.

Dai-Hoc Y-Khoa: faculty of medicine.

Hoc-vien Quoc-Gia Hanh-Chanh: national institute of administration.

Khoa-Hoc Thuc-Nghiem: experimental sciences.

Mau-giao pre-primary education.

Nha-Khoa: faculty of dentistry.

Quoc-Gia Nong-Lam-Muc: center for education in agriculture, forestry and animal husbandry.

Sing-Ngu Van-Chuong: modern foreign languages and literature.

Tien-Si: Doctor.

Tieu-Hoc: primary education.

Toan or Toan-Hoc: mathematics.

Trung-Hoc: secondary education.

Trung-Hoc Ky-Thuat: technical secondary education.

Truong Cao-Dang Kien Truc: higher school of architecture.

Van-Bang: degree, diploma.

Van-Bang Dai-Hoc Kien-Truc: Diploma of Architecture.

Yan-Bang Duoc-Si Quoc-Gia: Diploma of State in Pharmacy.

Van-Bang Kha-Nang Su-Pham: Diploma of Pedagogical Aptitude.

Van-Bang Nha-Si Quoc-Gia: Diploma of State in Dental Surgery.

Van-Bang Tien-Si Doctorate in

Van-Bang Tot-Nghiep Hoc-Vien Quoc-Gia Hanh-Chanh: Diploma of the National Institute of Administration.

Van-Bang Tot-Nghiep Truung Dai-Hoc Su-Pham: Diploma of the Faculty of Pedagogy.

Van-Bang Y-Khoa Bac-Si Quoc-Gia: Diploma of State in Medicine.



Bibliography

- Dremuk, Richard. Ed. Report of the Training Workshop on the Evaluation of Asian Educational Credentials (Vietnam, Laos, Cambodia, Thailand, Indonesia, Korea). The National Association for Foreign Student Affairs and the Institute for Technical Interchange. East-West Center, 1968.
- Republic of Vietnam. Ministry of Education. "Report on the Progress of Education in Vietnam During the School Year 1965-1966." Presented at the 19th International Conference on Public Education, Geneva, July. 1966.
- Republic of Vietnam Ministry of Education, Culture and Youth. "Report on Educational Developments in 1967-1968." Presented at the 31st International Conference on Public Education, Geneva, July, 1968.
- United Nations Educational, Scientific, and Cultural Organization.

 World Survey of Education. Volume III: Secondary Education. New
 York: International Documents Service, 1961.
- United Nations Educational, Scientific, and Cultural Organization.

 World Survey of Education. Volume IV: Higher Education. New York:
 International Documents Service.

SAMPLE TRANSLATED COPY OF THE SECOND CYCLE SECONDARY SCHOOL RECORD

BACC_		
HALL:		

Name	_ 501.		Semeste			ol Year_ nd Semo	ester
	Credit	Grade	G.P.A.	Rank	Grade	G.P.A.	Rank
composition							
Vietnamese . literature	_						
Philosophy						1	
oral							
Language I written	,				,		
oral '			٨	Ĺ	- د		_
Language II written							
History and geography		য়	•			,	*
Mathematics				,	4		
Physics and chemistry		. 1					
Natural science				2			
Clothing		•	,	ľ			-
Physical education_							-
Behavior	7						
Avera	age of th	ie 1st se	mester	Aver	age of th	he 2nd s	emestei
	1	,	,	Ra	nk		
	f_i	e of the	year	1			<u>, </u>
, , .	1	/-	Rank			\	
Comments:	1	1	130	٠	1 1	•	' '

ERIC

		Program Offered	Length of Program	Length of Program Admission Requirements	nts Award
	UNIVERSITY OF SAIGON				
- \	Faculty of Architecture	Architecture	6 years	Baccalaureat II -f-f, B. C. or D) or Equivalent Degree	Diploma/Degree m Architecture
	, 4,	Urban-Studies	3 years	Same as above	Certificate in Urban Studies
		Technician	3 years	Baccalauréat I + Entrance Examination	Technician Diploma in: a) Architectural Drafting . b) Building Technician
	Faculty of Dentistry	Dentjstry	5 years	Baccalauréat II (A, B, G, or D) and Special Examination	Diploma of State in Dental Surgery
	Faculty of Law	Law	3 years (Prior to 1964-1965)	Baccalauréat II , (A, B, C, or D)	Licence in Law
			4 years (1965.)	Same as above	Licence in Law
			2 years	Licence in Law + 1 of 3 diplomas of Graduate Studies + Thesis	Doctorate in Law
		Institute of Comparative Law	·.·	•	a a
		•			,



``	Program Offered	d 'Length of Program	Admission Requirements	ts, Award
UNIVERSITY OF SAIGON	Center of Economic and Social Research	mic **	*	•
(paninairo))	Lawyer's Training Course	. * * Bu	*	*
Faculty of Letters	rs Licence est Lettres . Libre	-	Baccalauréat II (A. B. C, or D)	Licenco és-Lettres Libre
•	* *	(1 Compulsory (3 Free Choice	a e	.,
ν.	Licence d'Enseigne- ment es-Lettres	ne- 1 year Preparatory s and 4 Certificates Major Certificates	Baccalauréat II (A, B, C, or D)	Licence d'Enseigne- ment és-Lettres
`\	Diploma of Graduate Studies of Letters	uate Must be "registered" ters 12 months before presenting report.	* *	Diploma of Graduate Studies
Faculty of Medicine	ine Medicine	7 years (including premedical years)	Baccalaureat II (A, B, C, or D) + Competitive Entrance Evaminations for pro-	Diploma of State of Doctor, in Medicine
•	·~.		Med. Year and Begin- ning of Medical Studies	1
Faculty of Pedagogy	ogy Pedagogy	3 years (Prior to 1964.65)	Baccalaureat II (A, B, C, or D) +	Graduation diploma
* * The exact le not available	The exact length of the programs an not available to the authors.	The exact length of the programs and the titles awarded were not available to the authors.	Competitive Entrance Examinations + Pre- paratory Certificate (Letters or Science)	•



Admission Requirements Award	Preparatory Certificate Certificate of from either Faculty of Completion Letters or Faculty of Science + Entrance Examination	Baccalauréat I + Graduation Certifi- Entrance Examination cate from the School for English and French of Foreign Languages Sections of the	Baccalaureat II. Diploma of State (A, B, C, or D) + in Pharmacy Competitive Entrance.	Baccalauréat II Lucence és-Sciences (A or B) (Libre)	Baccalauréat II Livence d'Enseigne- (A or B) ment és-Sciences	Diploma of Higher Scientific Studies	Licence d'Enseigne- Doctorate Degree ment és-Science or any of the Third Cycle equivalent degree
Admiss	Preparatory from either Letters or Fa	Baccalauréat Entrance Exal for English an	Baccalauréat (A, B, C, or Competitive Examination	Baccalau (A or B)	Baccalau (A or B)	**	Licence ment és equivale
Length of Program	Approx. 12 months (3 years—evening courses—20 hours per-week	5 years	1 Preparatory Certificate + 6 Certificates— Free Choice	1 Preparatory Certifi- cate + 6 Compul- sory Certificates in a major	*	Doctorate Degree . 3 years (average) Licence d'Enseigne- l of the Third ment és-Science or any c . Cycle .
· Program Offered	Training Course for First Cycle Secondary School Teachers	School of Foreign Languages	Pharmacy	· Licence és-Science (Libre) Non- Professional	Licence és-Science (Professional)	Higher Scientific Studies	. Doctorate Degree , of the Third . Cycle
	UNIVERSITY OF SAIGON (Continued)	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	· Faculty of Pharmacy	Faculty of Science			

			•	
	* Program Offered	Length of Program	Admission Requirements	Award
UNIVERSITY OF SAIGON (Continued)	Doctor of State in Sciences	*	Licence d'Enseignement és-Science or any equiv- alent degree and be accepted for research	Doctor of State in Sciences
UNIVERSITY OF CAN THO	,			,
Faculty of Law and Social Sciences,	*	*	Baccalauréat II (A, B, C, or D) or Equivalent	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
Faculty of Science	*	*	Baccalauréat II (A, B, C, or D) or · Equivalent	•
Faculty of Letters	**	*	Baccalauréat II (A.B. C. or D) or . Equivalent	* -
Faculty of Pedagogy	* *		Baccalauréat II (A, B, C, or D) or Equivalent +	•
* * The exact length of the prog not available to the authors.	The exact length of the programs and the titles awarded were not available to the authors.	e titles awarded were	Competitive Entrance Examination	
,		•	, ,	



(II (I		Program Offered	Length of Program	Admission Requirements	its Award
Frogram for Elementary I years Baccalaureat II Program for Elementary I year Baccalaureat II Evening School 2-3 Week Seminars or in-service training I years Baccalaureat II Frogram for Elementary I year Baccalaureat II Formula School 2-3 Week Seminars Or in-service training I years Baccalaureat II Medicine T years Baccalaureat II (including (A, B, C, or D) + premedical Baccalaureat II (including Pedagogy 4 years Baccalaureat II (A, B, C, or D) + premedical Baccalaureat II (A, B, C, or D) + premedical Baccalaureat II (A, B, C, or D) + Competitive Entrance Examination Examination	UNIVERSITY OF DALAT		•	7/1.	
Program for Elementary Evening School Tyears Evening School Tyears Fraining Evening School Tyears Fraining Fraining Fraining Tyears Fraining Frai	Faculty of Letters	* *	4 years	Baccalauréat II	Licence
Program for 3 years Baccalaureat II Freacher Training Evening School 2-3 Week Seminars or in-service training training Training Actione Tyears (including Competitive Entrance year) Pedagogy 4 years Baccalaureat II (A, B, C, or D) + premedical Examination Baccalaureat II (A, B, C, or D) + premedical (A,	Faculty of Science	* *	,	· Baccalauréat II	Licence
Program for Elementary Teacher Training Evening School 2-3 Week Seminars or in-service training Medicine 7 years Pedagogy 1 years Pedagogy 4 years Competitive Entrance Examination Competitive Entrance Examination Examination Examination Examination Examination Examination	Faculty of Political Science and Busi- ness Administration	* ' '	•	Baccalauréat II	Licence
Evening School 2-3 Week Seminars Or in-service training training Tyears Medicine Tyears (including (A, B, C, or D) + premedical Competitive Entrance year) Pedagogy 4 years Maccalauréat II (A, B, C, or D) + Competitive Entrance Examination Examination Examination	Faculty of Pedagogy	Program for	3 years	Baccalauréat II	*
Evening School 2-3 Week Seminars or in-service training Medicine 7 years (including (A, B, C, or D) + premedical (competitive Entrance year) Pedagogy 4 years Of the programs and the titles awarded were Examination (A, B, C, or D) + Competitive Entrance the authors.	•	Elementary Teacher Training	1 year	Baccalauréat I	*
Medicine 7 years Baccalaureat II (including (A, B, C, or D) + premedical (,	Evening School	2-3 Week Seminars or in-service		
Medicine 7 years Baccalaureat II (including (A, B, C, or D) + premedical Competitive Entrance year) Pedagogy 4 years Baccalaureat II (A, B, C, or D) + (A, B, C, or D) + the authors.	UNIVERSITY OF HUE		9		
Pedagogy 4 years Baccalaureat II (A, B, C, or D) + of the programs and the titles awarded were Competitive Entrance the authors.	Faculty of Medicine	Medicine	7 years (including premedical year)	Baccalauréat II (A, B, C, or D) + Competitive Entrance Examination	Diploma of State of Doctor in Medicine
(A, B, C, or D) + Competitive Entrance Examination	Faculty of Pedagogy	Pedagogy	4 years	Baccalauréat II	Diplomá of
	* * The exact length of not available to tf	of the programs and the authors.	, ne titles awarded were	(A, B, C, or D) + Competitive Entrance Examination	Graduation



	Advanced Program 3 years Diploma of Graduation Diploma of Graduation	NATIONAL Basic Program 3½ years Baccalauréat II + Diploma of INSTITUTE OF Competitive Entrance Graduation Examination	Advanced Program. 2 years study and no Licence Superior Diploma class attendance required	S years Upploma of Graduation from 1st cycle Secondary School + Competitive Entrance Examination	(A, B, C, or D)	Admission Requirements Award
* * * Baccalaureat II (A, B, C, or D) * * * 5 years	* * * Baccalaureat II (A, B, C, or D) piploma of Graduation from 1st cycle Secondary School + Competitive Entrance Examination 2 years study and no Licence class attendance required Basic Program 3½ years Competitive Entrance Class attendance required Examination Competitive Entrance Competitive Entrance Competitive Entrance Examination Examination	* * * Baccalaureat II (A. B. C. or D) 5 years Diploma of Graduation from 1st cycle Secondary School + Competitive Entrance Examination 2 years study and no Licence class attendance required	* * Baccalauréat II (A, B, C, or D) * * Diploma of Graduation from 1st cycle Secondary School + Competitive Entrance Examination	3 years Baccalauréat II (A, B, C, or D)	3 vents	Sice
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	* * * * Basic Program 3½ years Baccalaureat II (A, B, C, or D) (A, B, C, or D) * * * * 5 years Diploma of Graduation from 1st cycle Secondary School + Competitive Entrance Examination 2 years study and no Licence class attendance required Basic Program 3½ years Competitive Entrance Competitive Entrance Competitive Entrance Examination Exam	* * * * Baccalauréat II (A, B, C, or D) * * * 5 years Diploma of Graduation from 1st cycle Secondary School + Competitive Entrance Examination 2 years study and no Licence class attendance required	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	3 years Baccalauréat II (A, B, C, or D)	3 very Rancolouriet II	Lice
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	* * . 3-4 years Baccalaureat II (A, B, C, or D) 3 years Baccalaureat II (A, B, C, or D) * * . 5 years Diploma of Graduation from 1st cycle Secondary School + Competitive Entrance Examination 2 years study and no Licence class attendance required	* * . 3-4 years Baccalauréat II (A, B, C, or.D) 3 years Baccalauréat II (A, B, C, or D) * * 5 years Diploma of Graduation from 1st cycle Secondary School + Competitive Entrance Examination	3 years Baccalauréat II (A, B, C, or D) Baccalauréat II (A, B, C, or D)	* * 3.4 years Baccalauréat II (A, B, C, or D)	
* * 3.24 years Baccalaureat II (A, B, C, or D) * * (A, B, C, or D) *	* * 3.24 years Baccalaureat II (A, B, C, or D) Buccalaureat II (A, B, C, or D) (A, B, C, or D) * * Baccalaureat II (A, B, C, or D) * * Baccalaureat II (A, B, C, or D) * * Baccalaureat II (A, B, C, or D) * * Baccalaureat II (A, B, C, or D) * * Baccalaureat II Competitive Entrance class attendance required * Secondary School + Competitive Entrance competitive Entrance Examination * * Baccalaureat II + Competitive Entrance Examination * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	* * 3.24 years Baccalaureat II (A, B, C, or D) * * 3.4 years Baccalaureat II (A, B, C, or D) * * 5 years Baccalaureat II (A, B, C, or D) * * Competitive Entrance Secondary School + Competitive Entrance Examination 2 years study and no Licence class attendance required	* * 3 ⁻⁷⁴ years Baccalauréat II (A, B, C, or D) * * . 3 ⁻⁴ years Baccalauréat II (A, B, C, or D) 3 years Baccalauréat II (A, B, C, or D) A, B, C, or D) * * 5 years Diploma of Graduation from 1st cycle Secondary School + Competitive Entrance Examination	* * 3.4 years Baccalauréat II (A, B, C, or D) * * 3.4 years Baccalauréat II (A, B, C, or D) 3 years Baccalauréat II (A, B, C, or D)	* * 3-4 years Baccalauréat II (A, B, C, or D) * * 3-4 years Baccalauréat II (A, B, C, or D) 3 years Recordantéat II	
* * * 3.54 years Baccalaureat II (A, B, C, or D) * * 3.4 years Baccalaureat II (A, B, C, or D) * * 5 years Diploma of Graduation from 1st cycle Secondary School + Competitive Entrance Examination 2 years study and no Licence class attendance required sic Program 3½ years Baccalaureat II + Competitive Entrance Examination 1 years Study and no Licence Examination Entrance Competitive Entrance required 2 years Study and no Licence Examination from Basic Program or from Basic P	* * * 3-4 years Baccalauréat II (A, B, C, or D) 3 years Baccalauréat II (A, B, C, or D) 8 * * 5 years Baccalauréat II (A, B, C, or D) Diploma of Graduation from 1st cycle Secondary School + Competitive Entrance Class attendance required Basic Program 3½ years Competitive Entrance Class attendance required Baccalauréat II + Competitive Entrance Competitive Entrance Examination Examination Examination	* * * 3.54 years Baccalauréat II (A, B, C, or D) * * 3.4 years Baccalauréat II (A, B, C, or D) 3 years Baccalauréat II (A, B, C, or D) 5 years Diploma of Graduation from 1st cycle Secondary School + Competitive Entrance Examination 2 years study and no Licence class attendance required	* * 3.24 years Baccalauréat II (A, B, C, or D) * * 3.4 years Baccalauréat II (A, B, C, or D) 3 years Baccalauréat II (A, B, C, or D) 5 years Diploma of Graduation from 1st cycle Secondary School + Competitive Entrance Examination	* * 3-4 years Baccalauréat II (A, B, C, or D) * * 3-4 years Baccalauréat II (A, B, C, or D) 3 years Baccalauréat II (A, B, C, or D)	* * 3-4 years Baccalauréat II (A, B, C, or D) * * 3-4 years Baccalauréat II (A, B, C, or D) 3 years (A, B, C, or D)	

		Program Offered		Length of Program Admission Requirements	Award
	VÁN HANH UNIVERSITY	•			
`	Faculty of Buddhist and Oriental Philosophy	*	* .* \	*	Bachelor of Buddhist Studies (B.B.S.)
•	Faculty of Letters and Human , Sciences	*	4 years	, Baccalaméat II, G.C.F. Advanced Level or U.S. High School Diploma	Bachelor of Arts (B.A.)
	Faculty of Social Sciences	* *	4 years	Baccalauréat II, G,CE. Advanced Level or U.S. High School Diploma	Bachelor of Arts (B.A.)
	•	Advanced	2 years	B.A.	Master of Arts
\	Center of Languages	German French English Japanese Chinese Conclust	Evening Classes	Competitive Examinations	

Sanskrit
Pali
The exact length of the programs and the titles awarded were not available to the authors.



		•		•
•	Program Offered	Length of Program	Admission Requirements	ts Award
NATIONAL COLLEGE OF AGRICULTURE, FORESTRY AND ANIMAL HUSBANDRY	Agriculture	3 years	Baccalauréat II (A, B, C, D). or the Agricultural Baccalauréat if grades are superior, + Competitive Entrance*	Diploma in Agriculture
•	Forestry	4 years (Currently)	Same as above	Diploma in Forestry
-	Animal Husbandry	4 years (Currently)	Same as above	Diploma in Animal Husbandry
NATIONAL TECHNICAL CENTER	School of Public Works (Civil Engineering)	4 years	Baccalauréat II (Series A or B) or the Technical · Baccalauréat II + Competitive Entrance Examination	Title/Degree/ Diploma in Engineering
	School of Electrical 4 years and Mechanical Engineering	4 years	Same as Above	Same as Above.
	School of Industrial 4 years Engineering	4 years	Same as Above	Same as Above.
\	Technicians	3 years	Baccalauréat I '+ Competitive Entrance Examination	Diploma of Technician

Index-General

Admission requirements
(See individual institutions, faculties & programs)
Advanced program (N I.A.) 97
Agriculture
Agriculture 4, 92, 119, 124 American Dental Association 10
American Medical Association 9
Bachelor of Arts
Bachelor of Arts
Bachelor of Buddhist Studies
Ban Me Thuot Normal School
basic program, N.F.A 96, 125
Center of Economic and Social Research 29, 123 Center of Languages 90, 91, 121 Certificate in Urban Studies 16
Center of Languages
Certificate in Urban Studies 16
Certificate of Completion of Training Course for 1st Cycle
Secondary School Teachers
Certificate of General Literary Studies 33
Certificate of Industrial Training
Certificate of Pedagogic Aptitude 119
Certificates, other . (See individual institutions, faculties & programs)
Correspondence study 3, 117
Credit by examination . $\frac{1}{2}$
Correspondence study
Diploma/Degree in Architecture 2 16 193
Diploma in Agriculture 93, 124
Diploma in Agriculture 93, 124 Diploma in Animal Husbandry 93, 124
Diploma in Forestry 92 104
Diploma in Sinology \ ga 191
Diploma of Graduate Studies in Political Economy
Diploma of Graduate Studies in Private Law 27
Diploma of Graduate Studies in Public Law 27
Diploma of Graduate Studies of Letters
Diploma of Graduation, N.I.A. 97, 125
Diploma of Graduation—Advanced Studies, N.I.A. 97, 125
Diploma of Higher Scientific Studies
Diploma of State in Dental Surgery
Diploma of State in Medicine 41, 123
Diploma of State in Pharmacy
Diploma of Technician
Octor of State-es-Sciences
Octorate in Law
26, 123



Evening school
Faculty of Architecture 13, 14 Faculty of Buddhist Studies and Oriental Philosophy 90 Faculty of Dentistry 13, 14, 20 Faculty of Law 12, 13, 14, 23 Faculty of Law and Social Science 72, 73 Faculty of Letters 13, 14, 30, 72, 79, 80, 85, 86 Faculty of Letters and Human Science 90 Faculty of Medicine 9, 12, 13, 14, 34 Faculty of Pedagogy 13, 42, 72, 73, 79, 83, 86 Faculty of Pharmacy 13, 14, 60 Faculty of Political Science and Business Administration 79, 81 Faculty of Science 12, 14, 35, 44, 63, 72, 73, 79, 80, 85, 86 Faculty of Social Sciences 90 Forestry 4, 93, 124 French type Baccalaureat II 117
Graduation certificate from the School of Foreign Languages Graduation diploma
Graduation certificate from the School of Foreign Languages Graduation diploma
Institute of Comparative Law 28,123 Institute of Sinology 86
Lawyer's training course 29, 123 Licence d'Enseignement es-Lettres 33, 121 Licence d'Enseignement es-Sciences 66, 122 Lidence es-Lettres Libre 31, 121 Licence es-Sciences (libre) 65, 122 Licence in Law 24, 86, 122 Licence in Letters 80, 86, 121, 122 Licence in Political Science and Business Administration 79, 122 Licence in Science 79, 86, 121, 122 Long An Normal School 2, 119
Master of Arts in Social Science
National College of Agriculture, Forestry and Animal Husbandry



National University of Vietnam
Ohio University contract teem
Parent Teacher's Association Pre-medical year Primary education Primary teacher training program Qui Nhon Normal School 2, 119
Qui Nhon Normal School
Records and statistics
Saigon Normal School 2, 119 School of Electrical and Mechanical Engineering 4, 99, 102, 104, 124 School of Foreign Languages 59 School of Industrial Engineering 4, 99, 110, 124 School of Public Works (Civil Engineering) 4, 99, 114 Secondary education 1, 2, 3, 116, 118 State examinations 3, 115, 120 Superior diploma 86, 123 Technical and vocational education 118, 124
Technician diploma in architectural drafting 16, 118 Technician diploma in building 16, 118 Test of English as a Foreign Language (TOEFL) 116 Title/Degree/Diploma in Engineering 99, 124 Training course for First Cycle secondary school teachers 58, 121
United States Agency for International Development 2,9,10,73 University of Can Tho 4,72 University of Dalat 4,77 University of Hanoi 12 University of Hue 4,85 University of Saigon 4,12
Van Hanh University 4,87 Vinh Long Normal School

PUBLICATIONS OF AACRAO*

COLLEGE AND UNIVERSITY, the Journal of AACRAO. A quarterly. The 1969-70 number is Volume XLV. Subscription, \$6 per year; \$1.50 per copy. Robert E. Mahn, editor.

NEWSLETTER. A quarterly report of Association activities. Free to all members. Truman Pouncey, editor.

REPORT OF CREDIT GIVEN. A summary report of credit acceptance policies, by states. Published annually in January. \$3 per copy. Albert L. Clary, editor.

WORLD EDUCATION SERIES, Robert Hefling, editor. \$1 per copy. Do-It-Yourself Evaluation of Foreign Student Credentials (1966); Guides to the Academic Placement of Students from Foreign Countries in Educational Institutions in the United States of America: Italy (1962); United Kingdom (1963); France (1964); India (1964); Lebanon (1964); Switzerland (1965); Germany (1966); Japan (1966); Iraq (1966); Spain (1967); Mexico (1968); Saudi Arabia (1968); Jordan (1969); Iran (1970); Republic of Vietnam (1970).

Placement Guides to Accompany U. S. Office of Education Publications (free): Rumania (1961); Czechoslovakia (1964); Iran (1964); Poland (1964); New Zealand (1965); Peru (1965); Chile (1965); USSR (1966); Soviet Zone of Germany (1966); Taiwan (1967).

The Home State and Migration of American College Students, Fall 1958, Nelson M. Parkhurst, Co-ordinator of the Study (1959). \$2.

A Supplement to Home State and Migration of American College Students, Fall 1958 (1959). \$1.

An Adequate Permanent Record and Transcript Guide (Revised 1965). Free.

Methodology of Enrollment Projections for Colleges and Universities, by L. J. Lins (1960). \$2.



^{*}Requests for copies of all AACRAO publications should be addressed as follows and pay ment should be enclosed for all orders amounting to \$5 or less:

Executive Secretary
American Association of Collegiate Registrars and Admissions Officers
One Dupont Circle
Washington, D.C. 20036